

TOKIKOM

2013ko abendua | 132. zenbakia

ailkar!

txorierriko aldizkaria



Zorionak!

2014

Urte berri on!

UXUE ALBERDI EUSKARAREN EGUNA PENTAGRAMAREN DISKOA BELDUR BARIK



**Txorierriko Mankomunitateak
eta Udalek zorionak eta urte
barri on opa deutsuez**



**TXORIERRIKO
MANKOMUNITATEA**



Derio



Lezama



Loiu



Larrabetzu



Sondika



**Zamudio
Udala
Zamudio**



Argitaratzailea: TOTOAN, Txorierriko Euskara Elkarleen Federazioa (Lagatzu, Zorritzetan, Arrekikili, Tximintx eta Altzora)
Tel.: 94 452 34 47
aikortxori@aikor.com / www.aikor.com

Zuzendaria: Xabier Goienetxe

Erredakzio burua: Itxaso Marina

Erredakzio taldea: Jose Angel Mentxaka, Maite Lekerika, Gaizka Eguzkitza, Juan Luis Goikoetxea, eta Aritz ta Nagel

Kolaboratzaileak: Udane Goikoetxea, Beñat Aiarza, Jabi Agirre, Bestorrene, Kepa Gonzalez, Gaizka Peñafiel, Xabier Diaz, Aner Mentxaka, Oihana Astobieta, Belen Gana eta Itsasne Zubiri

Zuzentzaileak: Alberto Mtz. de la Cuadra, Iñaki Astorkiza eta Jagoba Zallo

Publizitatea: Arantza Atxutegi (686 58 92 38)

Banaketa: Egunon!

Maketatzailea: Gaizka Eguzkitza

Inprimategia: Gertu

Ale kopurua: 7.000

Lege gordailua: BI 137-02 ISSN 1578-9322

Aikor! aldizkariak ez dau bere gain hartzen aldizkarian adierazitako esanen edota eritxien erantzukizunik.



KULTURA SAILA
Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza



diruz lagundutako aldizkaria



12 Uxue Alberdi

16 Euskararen Eguna

30 Pentagrama taldearen diskoa

- 4** Editoriala
- 5** Eritxia
- 6** Laburrak eta albisteak
- 11** Iruditan... Mezurik gabeko botila
- 12** Gurean izan da... Uxue Alberdi
- 14** Gaztea eta... Asier Hernandez
- 16** Euskararen Eguna
- 18** Txorierriko Zerbitzuen Mankomunitatea
- 20** Bizi-bizirik, Gabonetan
- 26** Gabonetako egitarauak
- 30** Pentagrama taldearen diskoa, *Zuentzat*
- 32** Berbalagunen txokoa
- 34** Bildur bako neskak
- 36** Teknologia... Amazon eta *drone*-ak
- 37** Aikorrizketan... Elebiduna etxebiduna da
- 38** Sukaldaritza
- 41** Denborapasa



Igor, abertzale internazionalista

t: Jabi Agirre, Lezama

Kaixo Igor. Zure etxekoak ohituta zeuden zuk sarri egiten zenuen operazio batekin: arin batean mailetak prestatu eta banoa esanez abiatzen zinenean. Aitak amari batzuetan, eta amak aitari besteetan: nora doala esan dau? *–Ez dakik nik, Asia aldeko edo Ameriketako nonbaitera; egoteko lasai, balduko deuskula postalen bat eta orduan jakingo dogula non dagoan, edo bestela etxera datorrenean ekarriko deuskula oparixuren bat.*

Etxeko sukaldean daude bisitatu dituzun herrietatik ekarritako hainbat ororigarri, batzuk opor sasoikoak, baina gehienak LABeko Nazioarte Sail-eko arduraduna izatetik eratorriak: batzarrak, kongresuak... “Oxangoiti” herrikoan ere zure lagunak badabil-tza zuk bidalitako postalak errepasa-tzen.

Azken bidaia, Brasilekoa, sano sa-mingarria suertatu da etxekoentzat. Istripu larriaren berri izan zutenetik, hilabete luze jada, barruko korapiloa aska ezinik bizi izan dira. Jakitun izan dira, hemendik joandako etxeko bi-ren partez, ondo jagonda egon zare-la, LABeko lagunak eta Brasileko sin-dikalista lagunak ere gertu izan ditu-zula, baina zoritxarrez zure bihotza-ren taupadak isildu egin dira.

Dena den, Igor, nabaria da zure etxekoan onarpena, zintzoa izan za-relako, zeure buruarekin kontsekuente, eta horixe bera estimatzen dute Lezamako lagunek. Jakitun gara LABeko kideek egin dituzten ahalegi-nez, istripu egunetik hasi eta zure gorpua herriratu arte eta zure etxeko-ekin izan duten gertutasun samurraz.

Familia xume baten seme izanik Euskal Herriko eta munduko langile-riaren alde zeure baliorik onenak oparitzeko prest izan zara, azken bi-daia lekuko.

Ziztu bizian ihes doan kometaren lorratzak sumatzen ditugun lez, zure (38 urte) ekinaren onurak ere nabari-tuko dira, Lezaman, Euskal Herrian eta Munduan.



Urtarrilaren 18an senideek, lagunek eta lankideek omenaldia egingo diote Igorri Lezaman.

Adiorik ez, Igor

Gogotsu ekin genion goizari. Barikua zelako eta barikuetan beste ikuspegi ba-tetik ikusten direlako gauzak. Baina tele-fonoak jo zuen *–“Ze goiz!”*, pentsatu ge-nuen– eta gure buruaren gaineko zeru urdina gris bihurtu zen berriro ere. Ja-danik gure artean ez zeundela esan zigun linearen beste aldeko ahotsak. Isiltasuna nagusitu zen bulegoan.

Dei batzuk egin genituen eta mina, tristura, atsekabea eta malkoek itotako hitzak baino ez genituen topatu. Zer es-pero genuen, bada? Eta bulegora etorri zinen azken aldia ekarri genuen gogora. Egia esateko, denbora luzea pasatu da harrezkero, luzeegia beharbada, baina te-lefonoz behin baino gehiagotan egin du-gu berba. Zeure lan eta borrokekin beti oso lanpetuta egon zaren arren, beti to-patu duzulako tartetxo bat gure deiei erantzuteko.

Elkar ezagutu genuen eguna ere izan genuen hizpide. Brigadista joan zinen Pa-lestinara, eta bertan ikusi eta bizi izanda-koa kontatu zenigun. Lankidetza eman-kor baten hasiera izan zen hura, harrezke-ro aldizkariaren orrialdeetara ekarri ditu-

zulako zeure bizipenak, iritziak eta balio-ak. Lankidetza horren adibide dira, beste-ak beste, Kurdistanera edo Iranera egini-ko bidaiak, Belemgo Foroan eduki ze-nuen parte-hartzea, langileon eskubide-en gaineko artikulua, giza eskubideei buruzkoak, politikariaren gezurak zorrotz kritikatzeko zituztenak...

Eta pentsatu genuen ez zela izango politikariaren gezurrei buruzko zeure arti-kulu gehiagorik; ez giza eskubideei bu-ruzko artikulua gehiagorik; ezta langileon eskubideei buruzkorik ere; ez herrialdeen eskubideei buruzkorik; ez dei eta e-mail gehiagorik... Baina zugandik ikasitakoa, ezagututakoa eta jasotakoa ondo gorde-ko genuela esan genuen, aldizkariaren orrialdeetan ez ezik gure buruan eta bi-hotzean ere. Beti izango zintugula go-goan.

AIKOR! aldizkaritik gure doluminik zi-nezkoenak adierazi nahi dizkiegu zure senideei eta lagunei. Eta zuri eskertu hainbat urtez emandako laguntza eta adorea. Zauden lekuan zaudela, beti izango zara aldizkari honen parte eta sus-tatzaile.

Gogoratzen dut orain dela urtebete, agian bi, Bakioko gaztetxean itzelezko talentua zuen talde bat ikusi nuela. Harrigarriena, hala ere, taldea 18-19 urteko lau gaztek osatzen zutela ikustea izan zen. Azken urteotan gogoratzen dudun kontzertu berezienetako bat dela esatera ausartuko nintzateke, biziki harritu baininduten gaztetxoentzako talentuak, moldakortasuna (bakoitzak musika tresna bat baino gehiago jotzen zuen) eta gustu on musikalak. Txikieria batek atsekabetu ninduen, baina: Mungiako neska-mutil euskaldun kontzientziatuak izanagatik, ingelesez kantatzen zuten. Kontzertua bukatu eta berehala, ingelesez galdetu nion gitarrajoleari ea nongoak ziren. Harrituta erantzun zidan mungiarrek zirela.

Norbera libre da nahi duena egiteko, askatasunaren ariketari psikerako dagoen ariketarik osasungarriena deritzot. Ez diot inori zer egin behar duen esan nahi. Horregatik, zintzotasun osoz, pena handia sentitu nuela aitortu behar dut. Eta are penatuago sentitzen naiz euskaldunek osatutako gero eta talde gehiagok euskal

Euskal musika?



ABARKOTZEKO BEÑAT
(Mugimenduzalea)

musika egiteari uko egiten diotenean.

Ukaezina da ingelesak gure egunerokotasunean duen gero eta indar handiagoa: internet, telebista, ikasleen Erasmus programak, gero eta turista gehiago Bilbon... Denok entzun dugu ingelesez egiten duen talderen bat (ni neu Metallicazale amorratua nintzen), eta estetiko

erakargarria iruditzen zaigu ingelesez kantatzea, nahiz zentzugabeko gauzak esan, entzuten ditugun talde askoren hizkuntza delako.

Irakasle-eskolan ikasten nenbilenean, gure iritzia 1000 aldiz biderkatuko zela esan zigun irakasle batek. Gauza bera gertatzen da publikoari botere postu batetik hitz egiten dion edonoren iritziarekin. Hori ondo dakite aldareari bizkarra ematen dioteneak, eta eraikin berrien gero eta altuera beldurgarriagoetatik begiratzen gaituztenek. Baina dezibelioen indarra erabili eta irrati uhinen bidez entzuten ditugun horiek konturatzen ote dira duten botereaz? Sarrionandiaren kateak egiten diharduen errementari esklaboaren irudia datorkit gogora...

Musikari historiko bati entzun nion behin bere komunitatearen hizkuntzan kantatzen ez duen artistak ez duela komunitate horri esateko ezer. Orain bertako gazteak ingelesez abesten hasi zaizkigu.

“Xahoren twet”a



UDANE GOIKOETXEA
(Kazetaria)

Bizi legeak dio/ argi bezain idor/ gaztea hilkor dela/ zaharra derrigor./ Herri batez, ordea/ zergatik ez aitortu/ hain zahar dela zeren/ sortu zen ez-hilkor?/ Ba, hala izan dadin/ indar bat dabil hor.

Indartsua, sotila, iradokitzailea eta herrikoia da, baina, batez be baikorra Mikel Markezen hamargarren diskoa, *Indar bat dabil hor*. Une gaziotan –mezu ezkorak, krisia– gozotasunez aurkeztu deuskuz kanta mikrofono aurrean. “Ez ete da, bada, gauzak aldatzeko unea?” itauntzen dau errenteriarrek.

Hamairu doinu konposatu ditu alkarlanean: *Gauza xumeetan*; *Ez dala aski*; *No time for love* edota *Xahoren twet* deritxana. Kanta horretaz itaunduta irribarre egiten dau Markezek. Ez dauka twitterrik eta sare sozialak gure bizitzaren parte bihurtu diren ezker, twet baten neurriko kanta idatzi gura eban, 40 karakteretako. Dinotsat baikor edo ezkor, ez dakit baina, gauzak aldatu egin dira, bada, Xaho, twet baten egoteko!... Barre artean biribiltzen dau alkarriketea: Xaho biziko balitz, seguru twitterren ibiliko litzatekeena!

Xahoren, Campionen,/ Xalbadorren herri hau/ esnatzen denean/ Agirrerren, Monzonen,/ Matalazen herri hau/ elkartzen denean/ inperialismoa, intransigentsia,/ has daitezela dardarka.../

AmAr
ileapaindegia

Asteartea-ostiralea:
9:00-19:00
Laburuntza:
8:00-13:30

Urbe plaza, 1 behea
Zamudio
94 4520419

Txinbo kalea, 9
48170 ZAMUDIO
94 452 26 75

CAFE-BAR
BIDE-GORRI

Askotariko pintxoak - Plater konbinatuak
8:00etatik irekia
WiFi gunea

ERREKA
ETXEA

Eguneko menua, asteburuko menu berezia, karta, enpresen bazkariak, jaunartzeak, familien bazkariak

Arteaga, 80
Zamudio 48170 (Bizkaia)
Tfnoa: 94 452 14 19
Faxa: 94 452 26 29

Euskarak 365 Egun

t: Euskaltzaleen Topagunea

Euskararen Nazioarteko Egunaren haritik euskaraz bizi, aldarrikatu, plazartu, izan eta ospatzeko deia egin dugu Euskaltzaleen Topagunetik, herriz herri antolatuta dauden euskaltzaleen elkar-teetatik.

Aurten, Euskarak 365 Egun dituela aldarrikatu nahi dugu, euskaraz nonahi eta noiznahi aritu nahi dugula, baina orain eta hemen nahi dugula euskaraz bizi. Euskaraz bizitzeko hautua egin dugunon aldarrikapena da, baina aldarrikapenetik haratago doana, ekimenetik eta antolakuntzatik asko duena. Euskaltzaleon hautua, hautu antolatua izan da urtetan; antolatzeko izan dugun ikuspuntua hizkuntza komunitatearen garapenaren oinarrietako bat izan da: jakin dugu biltzen, elkarren arrimuan eragiten, hedabideak sortzen, euskarazko kulturegintzari bizia ematen, euskarazko hezkuntza antolatzen, aisialdia euskaraz bizitzeko guneak loratzen, helduak euskalduntzeko sarea osatzen eta transmisio mekanismoak martxan jartzen. Jakin dugu, batez ere, kolore anitzeko euskaltzaleentzat euskaltasunean oinarritutako espazio askeak egituratzen. Hautu hori egin dugun euskaltzaleok osatzen dugu euskararen herriaren muina eta erantzukizunez jokatzeko jarraitzea dago-kigu.



Gure esku dago euskararen herria osatzen jarraitzeko baldintzak sortzea. Euskaltzaleon ekarpena behar-beharrezkoa izango da etorkizunean ere, inoren zain egon gabe, jarraitu behar dugu espazioak sortzen eta geureganatzen, harreman sareak ehuntzen, ardurak eskatzen eta hartzen, botereguneetan eta inguru hurbilenetan eragiten. Euskaltzaleen esku dago euskararen herriaren garapena: herrian antolatzen diren euskaltzaleen esku, administrazioetan erabakiak hartzeko ardura duten euskaltzaleen esku, harreman sareak ehuntzen diharduten euskaltzaleen esku, enpresetan lanean eta aginte organotan ari diren euskaltzaleen esku, zure eta gure esku.

Plazara irten gaitezen, herria, kalea, plaza, euskaraz bete dezagun. Bizi gaitzen euskaldun eta euskaltzale, geu izateko euskararen herrian.

Putxera Txapelketa

Loiuko Udalak Putxera Nazioarteko Txapelketa antolatu du urtarrilaren 26rako. Parte-hartzaileek goizeko 9:00etan eman beharko dute izena eta putxerak ordu-bietan aurkeztu beharko dira. Horiek prestatzeko, osagai hauek erabili ahalko dituzte: indaba gorriak, saiheskia, odolostea, txorizoa, urdaia, baratxuria, kipula, piperra, porrua eta azenarioa. 2013ko txapelketan 85 putxera aurkeztu ziren eta parte-hartzaileen artean Txorierrri, Sopela, Bilbo, Barakaldo, Bakio, Santurtzi, Lanestosa, Tuteria eta Burgoseko lagunak ere izan ziren. Antolatzaileek datorren urteko txapelketan ere giro polita izatea espero dute. Gainera, herriko frontoia atonduko dute parte-hartzaileek bertan bazkal dezaten, lasai eta aterpean.

Txapelketak nobedade bi ekarriko ditu. Alde batetik, inskripzio-kوتا % 50 merkatuko dute eta parte-hartzaileek bost euro baino ez dute ordaindu beharko putxera bakoitzeko. Bestetik, sari gehiago banatuko dira. Hala, irabazleak 290 euro, txapela eta urrezko putxera jasoko ditu saritzat; 250 euro eta zilarrezko putxera, bigarren gelditzen denak; 200 euro eta brontzezko putxera, hirugarrenak; 150 euro, laugarrenak; eta 100 euro, bosgarrenak. Horrez gain, ardoa eta txakolina banatuko da parte-hartzaileen artean eta putxera bat emango diote indabarik goxoan prestatzen dituen loiuztarrari. Informazio gehiagorako eta erreserba egiteko, 688 679 588 telefonora dei daiteke.

Aislamientos Derio Tabikeak
Pladurrezko sabaia eta apalategiak
Sabai erregistragarriak
Isolamendu termiko eta akustikoa
Alertza Ibaia plaza, 6 - 48160 Derio
T: 670 497 928 - F: 944 541 121
www.aislamientosderio.com

ADARVE KAFETEGIA
Gosariak
Plater konbinatuak
Pintxoak
GIRO ONA
Sollube, 2 DERIO Tel: 94 608 95 31

Abelino Arraindegia
Gorbea kalea, 4 - 48160 DERIO
T: 94 602 75 25-6

BIZKAIA
irratia
BIZKAIA IRRATIA Txorierrin
F.M. 102.6 Mhz
www.bizkaiairratia.com



Urtarrilak 4, 18:00etan
LAINOMENDIren
gabonetako ekitaldia
Derioko kiroldegian

Zorionak eta urte berri on!





electricidad derio elektrizitatea
Koadro elektrikoak • Instalazioak • Mantentzea
*Proiektuak eta
material elektrikoaren salmenta*

Aizkorri Kalea, 1 - Telf / Fax: 94 454 31 48 - 48160 DERIO (Bizkaia)



ESTANKOA Ana Artiñano Inchausti



Mungialde etorbidea, 12 - 48160 Derio
Tel/Fax: 94 454 15 41
anaarti @euskalnet.net

*Zorionak eta
Urte Berri On*



*Liliak
Loradenda*

www.liliak.net
facebook: liliak loradenda
amalaarenteria@euskalnet.net

Erdiko Kalea, 2 • DERIO
94 454 12 23

X Kottxa Plaza, 2 - 4. D
48160 Derio (Bizkaia)
Tel: 944 54 27 19

Estudios 10 Ikastegia

Pakearen Plaza, 3 - behea
48160 Derio (Bizkaia)
Tel: 944 54 50 19 X



Jaietan be **EUSKARA AHOAN!**
Gozatu jaiak euskaraz!




OPTICA MODERNA

Erdiko kalea, 4
48160 Derio
Tel.: 94 454 37 99

Elkarrekin aurrera

Aurreko alean jakinarazi genuen bezala, herritar talde bat lehenengo pausoak ematen zebilen Zamudion langabeen elkarte sortzeko. Egitasmoak aurrera jarraitzen du eta dagoeneko elkar-tea ofizialki eratzeko beharrezkoak diren izapideak aurkeztu dituzte Eusko Jaurlaritzan. Izena ere ipini diote elkarteari: Elkarrekin aurrera, Zamudio langabeen elkarte.

Horrezaz gainera, biltzeko lokala ere eskuratu dute, eskola zaharretako hirugarren solairuan, eta martitzenetan eta ostegunetan egongo da zabalik, 10:00etatik 12:00etara eta 17:00etatik 19:00etara. Asteroko bilera egiten ere jarraituko dute.

Azkenik, esan beharra dago elkarte Zamudioko alkatearekin, Egaz Txorierriren ordezkariekin eta Bizkaiko beste langabetuen elkarte batzuekin bildu dela, haien egoera azaldu eta iritziak trukatzeko.

Dokumentala

Zorritzetan Lezamako euskara elkarteak eta Oxangoiti kultur elkarteak *Euskal Herriko altxorretan barrena* dokumentalaren emanaldia antolatu dute urtarrilaren 17rako. Hori iluntzeko 8etan izango da udal kultur aretoan, eta hitzaldi bat ere egongo da. Dokumentalean Arkaitz Astiazaranek 2013ko udaberrian Euskal Herrian zehar bizikletaz egindako bidaia jaso da.

Sondikako zinema, saritua

Platanoboligrafo produkzio-etxearen film labur bi saritu dituzte Budapesteko Faludi Youth Film Festival-ean. *Per un pugno di azioni* lanak, Kevin I. Rodríguez zuzendu duenak, "Opera primarik onena" saria eta "Argazkigintzarik onena" saria jaso zituen. Igor García sondikoztarrak film laburraren argazkigintza-lanak zuzendu ditu. Bestalde, *Superdown* lanak hirugarren saria lortu zuen festibalaren Fikziozko Sail Ofizialean.

Superdown film laburra Igor García zuzendu du. Lana "Proyecto Superdown" egitasmoaren barruan egin da eta Sondikako Udalaren eta Down Araba eta Down Asturias elkarten laguntza eduki du. Protagonista Down-en sindromea duen zortzi urteko aktore bat da. Filmean parte hartzen duten beste aktoreen artean Alex Angulo dago.

Budapestekoaz gainera, lana nazioarteko eta Estatu mailako beste festibal batzuetarako ere hautatu dute: Toluca (Mexiko), Delhi (India), Bilboko Zinebi eta Bartzelona. *Per un pugno di azioni* lanak ere nazioarteko eta Estatu mailako festibaletan hartu du parte: Lanterna eta Toluca (Mexiko), Madril, Gijon eta Gasteiz.

"Budapesteko festibalera 50 herrialdetako lanak eramán dira, eta, egia esan, oso sorpresa handia izan da sariak eskuratzea", esan digu Igorrek. "Sariok lanean jarraitzeko gogoia ekarri digute. Eta prestigio apur bat ere bai. Era berean, badira



gehigarri bat beste proiektu batzuetarako laguntza eskatzeko orduan".

Platanoboligrafo produkzio-etxea Igor García sondikoztarrak sortu zuen beste lagun batzuekin batera. Produkzio-etxeak "Publikoaren saria" jaso du Granollerseko Fantastik Fest festibalean, *Una mierda de slasher* lanari esker. Euskal Herriko Zinema Eskolarekin batera ekoiztu zuten lan hori.

Tel./faxa: 94 452 06 64
Torrelanagotxi ind. P-7
48170 Zamudio (BIZKAIA)

Restaurante
JANA JATETxea

Eguneko menuak
Menu bereziak
Jaunartzeak, bataioak eta ezkontzak

Construcciones-Reformas
IÑIGO BARCENA
Igeltserotza orokorra

Arbolantxa kalea, 8 - 1. ezk.
ZAMUDIO
Tel./Fax: 94 452 29 10
Móvil: 665 70 33 12

ASADOR
ARAMENDI

EZKONTZAK
BATAIOAK
BANKETEA
JAUNARTZEA

Arteaga auzoa, 119
Tlfnoa.: 94 452 11 58
ZAMUDIO

luz zamudio
ARGI APARATUA

Nekazari kalea, 4 (lorja) Tel./Faxa 94 452 11 60
48170 Zamudio - Bizkaia

OPTIKA IKUSLAN

Arbolantxa kalea, 5, behea
ZAMUDIO
Tel.: 94 452 28 18

“Gotxa” eta De la Concepción, Bizkaiko txapeldunak

Azaroan Bizkaiko Gizon Proba Txapelketa izan zen Nabarnizen eta Iñigo Aurrekoetxea “Gotxa” derioztarrak irabazi egin zuen 85 kilotik azpiko kategorian. Derioztarrak iaz ere irabazi zuen txapelketa eta Euskadiko txapelduna ere bada kategorian horretan, eta txapeldunordea pisu libreko kategorian. “Oso pozik nago. Orain Euskadiko Txapelketa dut buruan. Uste dut badudala hori irabazteko aukera”. Aurrekoetxearekin batera Gorka eta Aitor De la Concepción anaiek hartu zuten parte Bizkaiko txapelketan. Gorka, Erandio Goikoan bizi dena, Bizkaiko txapelduna izan zen pisu libreko kategorian eta Aitorrek, Loioan, laugarren postua eskuratu zuen.

Hirurak daude Txorierri Herri Kirol Taldean eta buru-belarri dabilta entrenatzen Mungiako Udalak erabiltzen utzi dien instalazioetan. Hala, Iñigok eta Gorkak erronka berri bati egingo diote aurre urtarilean. Larrakoetxen idi-probak egongo dira urtarilaren 11n eta 12an eta kirolariei bata bestearen kontra lehiatzeko proposamena egin diete. Desafioa hilaren 12an izango da eta parte-hartzaileek 800 kiloko harri bat eraman beharko dute narrasean, ea nork mugitzen duen denbora gehien.

Bestalde, aipatu beharra dago aurtengo Gorkak Bizkaiko Txingako Txapelketa irabazi duela; eta Iñigok, Ingude eta Fardo Altxatze Txapelketak.



a: Gari Garaialde / iturria: Bertsozale Elkarte

Amets Arzallus, txapeldun berria

Hendaia-koak Bertsozale Txapelketa Nagusia irabazi du. Buruz burukoa Maialen Lujanbiorekin, aurreko txapeldunarekin, jokatu zuen. BECen 13.500 bertsozale batu ziren finala ikusteko eta han izugarritzko giroa bizi izan zen egun osoan zehar.

Kultura-txartelak

Sondikako Kultur Etxeak bat egin du kultura-txartelarekin. Txartel bakoitzak 40 euroko balioa du, baina erosleak 28 euro baino ez du ordaindu behar. Kultur Etxeak zortzi sarreretako pack-a eskaintzen du kultura-bono bakoitzaren truke. Sarrerek bost euroko balioa dute eta erabili ahal dira Sondikan ematen diren ikuskizunetarako. Txartelak BBK-ren kutxazain automatikoetan eros daitezke eta urtarilaren 31ra arte dago haiek aldatzeko aukera, udal liburutegian edo Kultur Etxeko txarteldegian.

Gurdi solidarioa

Urtarrilaren 7tik 25era bitartean jakiak batuko dira Eroski, Erecorea eta BM Derioko supermerkatuetan. Batutakoa Saharara aginduko da Euskaditik aterako den karabana batean.

Saskibaloi-campusa

Hura Bilbao Basket taldeak egingo du Derioko kiroldegian, urtarilaren 2tik 4ra bitartean. Campusa 5 urtetik 17 urtera bitarteko neska-mutilei dago zuzenduta eta Campusa goizez egingo da. Parte hartu nahi dutenek izena eman behar dute eta 60 euro ordaindu. Kuotaren barnean hamaiketako, bidaiak eta aserua daude. Horrez gain, saskibaloi zale gazteek kirol-jertse bana jasoko dute. Informazio gehiago: www.campusbilbao.com.

**Ale-ahaindegia**
M^a Antonia Llodio
Txorierriko etorbidea, 6
Tel.: 94 452 02 70
48170 ZAMUDIO (Bizkaia)

OSKARBI
fotografoak
JOSEBA APEZETXEA
TALLER KALEA 3
48170 ZAMUDIO BIZKAIA
TEL. 944 520 014 / 607 400 078
E-mail: apeze@euskalnet.net

**TALLERES JUAN ANDRES**
AUTOMOBILAREN ELEKTRIZITATEA ETA MEKANIKA
PUNTUAN JARTZEA
Torrelarragoiti ind., 8 - 216 Pab.
Tel.: 94 452 07 09
48170 ZAMUDIO (Bizkaia)

LEANDRO LANDETA
**HARAGITEGIA-URDAITEGIA**
Oiz Kalea, 1 • Tel. 94 452 00 69 - 48170 ZAMUDIO

Izar handi bi, Txorierriko zeruan



a: Aner Mentxaka

Abenduan Izarren Distira gazteei zuzendutako talentu lehiaketaren finala izan zen Sondikako Kultur Etxean. Aurten irabazle bi egon dira: Iker Elustondo, *a capella* abestu zuena, eta Yerai Vallecillo, *beat box* saioa eskaini zuena. Saria 1.000 euroko bono bat izan da eta bien artean banatu dute. Jon Gomezek aurkeztu zuen finala eta epaimahaikide Ugaitz Alegria, Ylenia Baglietto eta Karmele Larrinaga ibili ziren. Bestalde, aurten fotokazetari-tza tailerra antolatu da lehiaketaren haritik. Tailerreko parte-hartzaileen artean egin den lehiaketa Joseba Ortuzarrek irabazi du eta saritzat tablet bat jaso du. Ondoan duzue bere lana.



IZARREN DISTIRAKO KASTINAK.-

Argazki hau Zamudioko Dorretxean eginda dago. Abenduaren 4an Izarren Distirako Galan parte hartzeko Kas-

tinak ospatu ziren arratsaldeko 17:30etan. Txorierriko gazte askok parte hartu zuten: Olaia Ibarrondo, Olaia Sararrain, Silvia Peña, Ruben Garcia, Asier Couto... etab. Argazkian ikusten dugun bezala, partaideak eta epaileak agertzen dira. Epaileak Ylenia Baglietto eta Ugaitz Alegria dira. Gala Sondikan izango da, Kultur Etxean, abenduaren 14an. Irabazleak 1.000 euroko bono saria jasoko du eta kaze-taritzat tailerrekoak tablet bat izango du saritzat.

t/a: Joseba Ortuzar

ZAMUDIO MOTOR IDENTICA

94 452 1616
94 452 1624

Pol. Torrelagotiti
Pab. 6, Bloque 3
48170 ZAMUDIO
BIZKAIA

ESPEZIALITATEA:
TXAPA ETA PINTURA

LIBURUDENDA PAPERDENDA

ZAMUDIO

Gorbea kalea, 5
Teléfono / Fax: 94 452 29 10 - 48170 ZAMUDIO (Bizkaia)

EGUTEGIAK '14

Zure argazkiekin pertsonalizaturik

cianoplan
GLOBAL PRINTERS

10 ^{'74} € -TIK AURRERA	4 ^{'10} € -TIK AURRERA	1 ^{'63} € -TIK AURRERA
29 ^{'04} € -TIK AURRERA	6 ^{'45} € -TIK AURRERA	1 ^{'57} € -TIK AURRERA

P. Tecnológico de Bizkaia, 105 - zam@cianoplan.es - www.cianoplan.es



Mezurik gabeko botila

Gabonetan gaude, eta sasoi honetan itxaropentsu begiratzen diogu etorkizunari. Urtea txarra izan bada, hura ahalik eta lasterren ahaztu nahi dugulako; eta urte zoriontsua izan badugu, aldiz, hura berriro errepikatzea gustatuko litzaigukeelako. Irudian ikusten dugun botilan ez dago mezurik, baina aukera ona eta nahiko poetikoa izan daiteke, urte berrirako ditugun asmoak lau haizeetara, edo uretara, zabaltzeko.

Argazkia:
Gaizka Peñafiel



Teknologi Parkea - Eraikuntza, 200
48170 ZAMUDIO - (BIZKAIA)
Telefona: 94 403 69 00
Faxa: 94 403 69 01
e-mail: hotel@aretxarte.com
e-mail: reservas@aretxarte.com
www.aretxarte.com



SERVICIOS Y MEDIO AMBIENTE

Bide garbiketa | Hondakinak biltzea eta garraiatzea | Ur eta estolda-sareak zaintzea eta mantentzea | Hiri tresneria mantentzea eta zaintzea | Lorezaintza zerbitzua | Eraikinak eta lokalak barrutik garbitzea | Hondartzak garbitzea | Garbiguneak kudeatzea eta mantentzea | Lurzoruak deskontaminatzea | Ingurumen-aholkularitza | Beste zerbitzu batzuetarako, galdetu.

INBISA Derio Enpresa-zentroa
Astintze, 6A - 1. solairua. 48160 DERIO
www.inbisaserviciosymedioambiente.com
Tel. 94 424 38 34



“Bertsolariarena egiteko, buruan zapia ipintzen dute umeeek orain”

UXUE ALBERDI | bertsolaria eta idazlea

Uxue Alberdi bertsolariak Bertso Eskola Feminista sortu du Ainhoa Agirreazaldegiarekin batera. Uxue Deriora etorri da Euskararen Egunaren haritik antolatutako bertso-saioan parte hartzera, eta aukera aprobetxatu dugu berarekin bertsolaritzaz eta feminismoaz hitz egiteko.

t: Itxaso Marina / a: Lander Garro

Zer da Bertso Eskola Feminista?

Ez da bertsotan ikasteko eskola bat; bertsolaritzari buruzko begirada feministak garatzen hasteko, edo gehiago gartzeko, tailer bat baizik.

Tradizioz gizonezkoena izan den eremuan onartuak izateko, emakume bertsolariok estrategia inkontziente bi erabili dituzuela diozue, eta belaunaldi bi bereizten dituzue ironikoki: drag king-ak eta panpinak.

Emakume bertsolarien lehenengo belaunaldiak, edo drag king-ek, gizonezkoen moduak kopiaitu dituzte. Hau da, beste bat direla erakustea erabili dute estrategiatzat. Maialen Lujanbioren esanetan, kasualitatea ez da ezaugarri konkretu batzuk zituzten emakume bertsolarien aurrera egin ahal izatea: ahots eta gorputz sendoak, erantzuteko gaitasuna, kikitzen ez zirenak... Emakume bertsolari horiek inkontzienteki estali zuten beren gorputza, gizonekin soilik lepotik gora lehiatu ahal izateko. Inkontzienteki bazekiten emakumezkoak izate hutsagatik beren gorputzak bazuela zerbait normalik ateratzen zena, eta emakume armarik erabili gabe gizonezkoek bezain ondo

“Bertsolaritza besamotza zen, eta emakumeok faltatzen zaion besoa jartzera etorri gara”

“Emakume batek txapela jantzi zuenez, dena eginda dagoela pentsatzea arriskutsua da”

egiten bazekitela publikoari erakusteko beharra zuten.

Bidea zabaldu zieten bigarren belaunaldikoei, panpinei.

Patriarkatuari molestatzeko ez dioten emakumeak dira: neurtuak; estetikoki atseginak, gazteak; alaiak bai, baina txolinak ez; seguruak bai, baina zapaltzaileak

ez... Feminitate markatzat hartzen diren horiek jarri dituzte oholtza gainean: ile luzea, takoiak, makillajea, gona... Emakumeen gorputza identifikagarri jarri dute, baina horrek badu aje bat: gorputza eszenan jartzen denean, genero dikotomiarekin egiten da talka aurrez aurre. Hala, lehenengo belaunaldikoei gutxitan esango zieten, adibidez, gona moztuko zitetela, baina guk halakoak saio guztietan entzuten ditugu.

Zein da lehenengo belaunaldiaren ajea?

Emakumeen sexualitatea ez dela aipatu eta, ondorioz, emakumeen desioak, emozioak... ez direla bertsolaritzan existitu. Eta existitu ez direnez, jendeak ez du kodigo erreferentzialik eta ez daki benetan ari garen, aldarrikatzen... Esate baterako, Jon Maiarekin egin nuen saio batean objektuak atera behar genituen kutxa batetik, bibragailu bat haien artean. Ohituta gaude hainbat gauza eta txiste entzuten gizonen sexualitateari buruz, baina ez emakumeen sexualitateari buruz. Eta nik esan nuen askatasunean egongo ginela zakilaz adina txiste aluaz egiten genituenean, eta isiltasuna egin zen. Jonek jarraitu egin zidan, eta isiltasuna gero eta sakonago egin zen... Jonek

Euli-giroa

Bertsolaria izateaz gainera, idazlea ere bada Uxue. Esparru biak osagarriak dira gaztearentzat, ezinbestekoak. "Oso pertsona lagunartekoa naiz, parranda gustatzen zait, jendearekin hitz egitea... eta bertsolaritzak alderdi sozial hori ematen dit. Bertoak dakarren adrenalina ere gustatzen zait, saioa hasi eta zer gertatuko den ez jakitea". Baina beste alderdi baten beharra ere badu, patxada eskatzen diona, bakardadea, gaiei buruz gehiago pentsatzea...

Ipuinzalea da, irakurtzeko naiz idazteko. Gainera, urte biko nekato baten ama da eta bere egoerara perfektuki egokitzen den generoa da. "Nobela



batek konstantzia handia eta ordu asko eskatzen dizkizu; ipuin bat, berriz, errazago gorde dezakezu buruan, eta handik atera eta hara berriro sartzea ere errazagoa da". Kaleratu duen azken lana *Euli-giroa* da, egonezin giro baten kokatutako bederatzi ipuin jasotzen dituen. "Nire emozioetatik abiatutako ipuinak dira. Nik nire emakume gorputzetik ditut munduarekin harremanak, eta

gorputza oso presente dago ipuinetan. Egia da ipuin batzuk oso fantastikoak edo surrealistikak direla, baina emozioak oso lurrekoak dira, oso benetakoak eta oso fisikoak. Eta emakume baten gorputzetik pasatzen dira. Edade ezberdinetako emakumeak agertzen dira ipuinetan, zaletasun ezberdinak dituztenak, beldurtiagoak edo ausartagoak direnak..."

Txapelketa Nagusiaren parte-hartzaileen % 30 emakumezkoak izan dira aurten.

Saioetara emakumeoi emakumeak garelako deitzen digutela esaten da askotan, baina ez da esaten gizonei gizonak direlako deitzen dietela. Estitxu Izagirrek galdetu zuen behin ea emakume bertsolariok plazetan genuena kupoa ala betoa zen. Zenbatu puntuaziaz sailkatutako txapelketan dauden emakumeak, eta plaza libretan daudenak. Aurtengo urriko agendaren arabera, % 30 eta % 20 hurrenez hurren. Datuei erreparatuta, esan dezakegu, deitzen ez badigute ez dela kalitaterik ez dugulako.

Maialenek txapela janztea emakume bertsolari guztion garaipena izan zen?

Izugarri hunkitu nintzen, berak egin duena ia miraria izan delako: nola joan den bere burua definitzen, ñabardurak sortzen, bere bertsokera aldatzen, munduari begiratzeko talaia bat sortzen... Lorpen handia da historikoki eta sinbolikoki. Umeei bertsolariarena egiteko esaten zitzairen lehen, eta purua pizten zuten, txapela ondo jantzi...; orain, zapia ipintzen dute buruan. Horrezaz gainera, Maialenen ekarpena eta kalitatea bada ikaragarria, gutxienez Xabier Amuriza eta Andoni Egañaren parekoa. Nire kezka garaipena anekdota hutsa bihurtzea da: txapela jantzi zuen emakume hura. Eta nire ustez, txapelketak irabazi edo ez, Maialenek baditu gauza asko eskoletan irakatsi eta ezartzeko modukoak direnak.

esan zidan gero, plazatan 25 urte zera-matzan arren lehenengo aldia zela alua hitza erabiltzen zuena.

Zelako ekarpena egin diozue emakumeok bertsolaritzari?

Ahotsa jarri diegu emakumezkoen pertsonaiei, izan ere, gizonezko bertsolariak orain arte marraztutako emakumeak oso estereotipatuta egon dira: ama, andrea, maitalea edo alaba. Guk gure bizi-penetatik gehitu dizkiegu ñabardurak pertsonaia horiei. Bertsolaritzan hasi ginen, konplexu asko genituen eta, bertsolari osoak izateko, zerbait faltatzen zitzaigun ustea bagenuen. Besamotz sentitzen ginen, ez genekielako gizonezko bertsolariak imitatzen... Beste ekarpen bat izan da konturatzea gu ez garela besamotzak; besamotza bertsolaritza bera dela, eta gu faltatzen zaion beso hori jarzera etorri garela.

Zein izan da publikoaren erantzuna?

Nik esango nuke publikoa, orokorrean, beste ahots batzuen egarri zegoela. Baditugu plazak eta badirudi jendea interesatzen zaiola esateko duguna. Dena dela, nik arrisku bat ikusten dut: emakume bertsolari batzuk gaudenez eta, gainera, gutariko batek txapela jantzi zue-

nez, pentsatzea dena eginda dagoela, eta final batera ailegatzen ez bagara, hori dela hain onak ez garelako. Pentsatu behar dugu nola dagoen eraikita gizartea, zeintzuk diren arlo batean edo beste batzuek dituzten zailtasunak, beste batzuek ez dituztenak... Aitona bertsolariak ezagutu ditugun moduan, amama bertsolaririk ere ezagutuko ote dugu inoiz?

GABONETAN OPARITU EDERTASUNA!

TRATAMENDU INDARGARRIAK (kolore apaleko azalak, erretzaileak...) **30 €**

LASER-DIODO DEPILAZIOA

Goiko espaina **20 €**

Besapea **45 €**

Izterrondoa **55 €**

ZB

ESTETIKA-ZENTROA

Bestorrene 1, DERIO
650 94 70 57

Anguleri, 2 - IARRABETZU
94 455 81 44

www.centroesteticoZB.com

t: Gaizka Eguzkitza / a: Pakea-Bizkaia

Zelan sartu zinan Pakea-Bizkaia proiektuan?

Kasualidadez. Pakea-Bizkaia proiektuak badau alde pedagogiko bat, eta irakasleak behar zituen haretan jarduteko. Nik, besteak beste, hitzaldiak emoten dodaz eta itsasontzia ikustera datozen bisitariak hartzen dodaz. Proiektua oso erakargarria iruditu jatan, aurretiaz itsasoan eskarmenturik euki ez arren.

Monitore hasi zinan, baina tripulaztaila be izan zara...

Bai, hasikera-hasikeratik oso hartu-emon estua izan da proiektuko kide guztion artean, eta hori oso lagungarria izan da, proiektuaren parte sentiduarazoten zaituelako. Eta lehenengo egunetik animaten gaitue itsasora urtetera. Eta egun baten animau egin nintzan eta primeran pasau neban. Gainera, ez nintzan zorabiau ez ezer.

Eta Pakea-Bizkaia ontziaren hirugarren bidaian hartu dozu parte. Zelan esperientzia?

Aurten tripulataile profesionalak ez garanoi emon deuskue espedizioan parte hartzeko aukera, eta hiru moltotan banatu ginduezan. Nik lehenengo etapa egin neban, Bilbotik Patagoniara, eta hilabete bi egin nebazan ontzian. Bidaia honela izan zan: Bilbo-Kanariar Uharteak-Cabo Verde (Afrika)-Buenos Aires. Leku bakotxean egun batzuk egin genduzan bertako animaliak eta lorak ikusten eta jentea ezagutzen. Esate bate-

"Itsasoko bizimodua izan da gogorrena"

ASIER HERNANDEZ | Pakea Bizkaia proiektuko kidea

Asierrek hilabete bi egin ditu Pakea-Bizkaia ontzian. Unai Basurkoren proiektuan sartzeko aukerea sortu jakon orain hiru urte, eta Kanarietan, Afrikan eta Argentinan ibili da udan. Asierrek ez dau eskarmentu handirik itsasoa, baina orain beste bidaia bat egiteko irrikan dago. Lezaman emon euskun bere esperientziaren barri, eta orain, hemen be bai.

rako, Argentinan izugarritzko harrerea egin euskuen Euskal Etxekoek. Eta Argentinan be, Necochea izeneko herrirak baten egon ginan. Aipatzekoa da hango lagunak oso euskalduntzat hartzen dabelako euren burua, herriaren sortzailak euskaldunak izan ziralako. Gainera, baukie ikastola, euskal dantzak irakasten dira... Ikastolako zuzendaria Hondarribikoa da eta hartu-emonetan jarri zan gugaz handik pasetako. Merezi izan eban!

Zer izan da ikusi dozun onena? Eta txarrena?

Beste tripulataileakaz hartu-emonen itzela izan da. Eta gero itsasoan ikusi do-

guna zoragarria izan da: esate baterako, 20 kideko kaxalote familia bat ikusi genduan. Kontuan euki gure ontzia bezain handia zala hareetako bakotxa, 20 metro ingurukoa. Gauean ikuskizun ederrak izan doguz: zerua planetarium baten antzekoa zan, izarrez josia; uretan plankton distiratsua eta fosforeszentea ikusi genduan... Alde txarrari jagokonez, kutsadura handia ikusi dogu ozeanoan.

Hilabete bi egin dozuz ontzian. Bidaia gogorra izan da, ezta?

Bai. Itsasontzian banekian egunak eta egunak egingo genduzala inor ikusi barik lurrera heldu arte. Baina gogorrena itsasontziko bizimodua da, ordutegiak,

Lezamartua

Asierrek 24 urte ditu eta Deustukoa da, baina Txorierrin eta batez be Lezaman egin dau bizimodua. "Nire aita, Kepa, Lezamako eskolako irakaslea da eta nik bertan ikasi neban. Eta gero Deriora joan nintzan institutura. Koadrila eta txokoa Lezaman daukadaz, eta Sondikan eta Zamudion jokatut dot futbolea... Lezaman guztiek ezagutzen nabe". Horregaitik, berezia izan zan Lezaman egin eban hitzaldia. "Beti saiatzen naz hitzaldiak hurbilak izaten, eta Lezaman askoz gehiago. Lagunen artean egin neban eta oso polita izan zan".





*"Bidaiaaren alderik
txarrena ozeanoan
ikusitako dogun
zaborra izan da"*

batez be kapitaiarena, beti egon behar daualako adi. Tripulatuzaileok taldeka antolatzen genduan beharra. Esate baterako, lau ordu jarraian baino ezin dozu lo egin. Talde bakotzak ordu bi egiten zituhan kanpoan, ontzia gidetan, besteek

atseden hartzen eben bitartean. Bosgarren egunetik aurrera gorputzak ohitura hartzen dau, baina hasieran guardiak eta lotaldiak baino ez dozuz egiten.

Zer da gehien bota dozuna faltan?

Ontzian ez dozu denporarik ezertarako be, beti izaten da zerbait egiteko. Arraroa izan da okelarik ez jatea, baita erabat deskonektata izatea be, hau da, sakelako telefono barik ibiltea. Aldi berean, telefonorik ez eukitea oparia be izan da. Dana dala, lehorreratzen ginan bakoitzean, lokutorioetara joaten ginan etxe-koei telefonoz deitzera. Egia esan, ez gara hain deskonektata ibili, webgunearen bidez espedizioaren barri emoten



Asier ez zan
Antartidan egon,
baina ontzia
puntu horretara
ailegatu zan

gendualako, baina telefonoaren bidez beste era baten egin ahal dozu berba.

Eta orain zer?

Auskalo! Momentuz proiektuan jarraituko dot: bisitariak jasoten, hitzaldiak emoten, dokumentala erakusten... Erarik euki ezker, beste bidaia bat egitea gustauko litxakit. Baina diru-laguntzak behar dira horretarako. Ni prest nago edozein lekutara joateko. Bizi izan dodan esperientzia zoragarria izan da eta Pakea-Bizkaian gauza pilo bat ikasteko aukera izan dot. Esate baterako, ontzia gidetan ibili gara eta beste ontzi batzuetan urteak egin behar izaten ditue hori egiteko.

LEJARRENE JATETXEA
Garaioleku auzoa, 102 • LEZAMA • T: 94 455 65 46

LOTERIA LEZAMA

BONOLOTOA
LOTERIA PRIMITIBOA
1-X-2
SARITZARRA
EUROMILIOIAK

GADONETAKO ETA ERREGETAKO
LOTERIEN ERRESERBAK

ZERBITZUA, ENPRESENTAT,
TABERNENTZAT, ETAB

ARETXALDE, 159 • 48196 LEZAMA (BIZKAIA) • TELEFONO/FAX: 94 455 64 87

GOIKO TABERNA Taberna-jatetxea
Emiliano

Misur berotak zotziberrutan • Eguneko menua eta karta
Etzara orratzako platerak • Jauertzak eta esentzialak
Itxakia zotziberrutan • Jenteki zabalak

B.º Garaioleku, 1 • Tfn. y Fax 94 455 41 10 • 48196 LEZAMA • Bizkaia

Club Hípico Aretxalde

Pony club • Zaldiak ikastekoak
Aiealdirako landak • Apopito zerbitzua
Salto • Txangoak • Animallaren heziketa

Telefona:
IBON - 659 90 75 88
Aretxalde auzoa, 89 • 48196 LEZAMA

**Baserritarren Alkartea
Lezama S. Coop.**

Aretxalde, 21 BIS
48196 LEZAMA
☎ 94 455 60 16
e-mail: lezama@fcae.org
Bazkideak: 144

Pentsu naturalak

a: Itsasne Zubiri

Abenduaren 3a Euskararen Nazioarteko Eguna izan zen eta, urtero moduan, Txorierrin bat egin genuen geure hizkuntza omentzen duen datarekin. Egun horren haritik, erakunde publikoek, herritarrek, euskaltegiek eta euskara elkarteek hainbat ekitaldi egin zituzten. Esate baterako, Altzora Sondikako euskara elkarteak bertso-saioa antolatu zuen, Fredi Paia eta Beñat Ugartetxearen eskutik. Ostean, Anje Duhalde musikari lapurtarrak kontzertua eskaini zuen. Era berean, Lagatzu Zamudioko euskara elkarteak *Zientzia ikuskizuna* umeentzako saioa antolatu zuen Zamudiotarren. Txorierriko Zerbitzuen Mankomunitateko Euskara Zerbitzuak ere prestatu zituen ekitaldi batzuk Derion, azaroaren 29tik abenduaren 5era bitartean: dantza agerraldia, gazteentzako zein umeentzako antzezlanak, bertso-saioa, kalejira Taberna ibiltaria taldearekin batera... Gainera, Berbagunea antolatu zen hainbat gairi buruz berba egiteko. Hona hemen ekitaldi batzuen adibide eta irudi batzuk.

Txorierritarrok, bat eu



skararekin



ZORIONAK eta eskerrik asko gure
alboan zaudeten altzorako bazkideei.

Urte berri honetan hegan egin euskararen alde!

ALTZORA
Sondikako euskara elkarte





Txorierrri

2014. urteko urtariletik aurrera, Txorierrriko Zerbitzuen Mankomunitateak kanpaina berri bat jarriko du martxan, bosgarren edukiontziaren eta auto-konpostajearen bidez konpostajea sustatzeko. Bizkai-ko Foru Aldundiak diruz lagundutako egitasmoa da, eta informazio-liburuxka bana aginduko da etxe guztietara Erregeen Eguna pasatu ostean.

Bosgarren edukiontziak, edo edukiontzi marroiak, zein autokonpostajeak bada-karte hondakin organikoen balorizazioa, tratamendua jaso ostean hondakinok konpost bihurtzen direlako. Konposta parke publikoetan, lorategietan... erabil daitekeen ongarria da, eta autokonpostajearen kasuan, gure ortuan edo lorategian.

Sistema bi horiek ez dira berriak txorierritarrentzat. 2013. urteko lehen hiru hileroan bosgarren edukiontzi edo edukiontzi marroia ezarri zen, eta 2007. urtearen amaieran autokonpostajearen gaineko kanpaina ipini zen martxan lehenengo aldiz. Ekimen horri esker, 300 familia inguru hasi ziren autokonpostajea egiten. Bosgarren edukiontziarekin 1.300 familiak eta ekoizle handik baino gehiagok egin dute bat. Aldeko emaitzak kontuan hartuta, Mankomunitatetik gainontzeko herritar-rrak animatu nahi ditugu autokonpostajea egitera eta edukiontzi marroia erabil-tera.

Bosgarren edukiontzi

Aurreko kanpaina egin zen moduan, nahi duten familiek hauek jasoko dituzte doan: 10 litroko ontzi bat, 100 poltsa biodegradagarri, edukiontzi zabaltzeko gila bat eta pegatina bat, bosgarren edukiontziaren zein motatako hondakinak utzi

AUTOKONPOSTAJEA	
Izena ematea	Materiala jasotzea
Informazio-hitzaldietan	Informazio-hitzaldietan
Etxe guztietara aginduko den liburuxkan dagoen kupoia postaz bidalita	Bosgarren edukiontziaren izena emate-guneetan eta materiala hartzeko guneeetan
www.txorierrikonposta.com	
94 454 03 50	
Informazio-hitzaldiak	Prestakuntza-tailerrak
DERIO: urtarilaren 21ean, 19:00etan, Kultur Birikan	DERIO: urtarilaren 28an, 19:00etan, Kultur Birikan
LARRABETZU: urtarilaren 22an, 19:00etan, Anguleri Kultur Etxean	LARRABETZU: urtarilaren 29an, 19:00etan, Anguleri Kultur Etxean
LEZAMA: urtarilaren 17an, 19:00etan, Uribarri Topalekuan	LEZAMA: urtarilaren 31n, 19:00etan, Uribarri Topalekuan
LOIU: urtarilaren 20an, 18:30ean, Ingurumen Aretoan 19:30ean, liburutegian 20:30ean, Zentro Zibikoan (Txorierrri Etorbidea,17)	LOIU: urtarilaren 27an, 19:00etan, liburutegian
SONDIKA: urtarilaren 21ean, 20:00etan, Kultur Etxean	SONDIKA: urtarilaren 30ean, 19:00etan, Kultur Etxean
ZAMUDIO: urtarilaren 23an, 19:30ean, Zamudiotarren	ZAMUDIO: otsailaren 3an, 19:00etan, Zamudiotarren



Konposta

behar diren adierazten duena. Hondakinak (batez ere prestatu gabeko frutak eta barazkiak, ogia, infusioen poltsatxoak, kafearen hondarrak...) Artigaseko tratamendu-instalazioetara eramaten dira eta bertan konpost bihurtzen dituzte.

Familiek ez ezik ekoizle handiek ere erabil dezakete bosgarren edukiontzia: ikastetxeek, fruta-dendek, loradendek, supermerkatuek eta ostalaritzak. Hamar litroko ontziaren orde, ekoizle handiek edukiera handiagoa duen ontzi bat jasoko dute, gurpilak dituen. Aurreko lerroetan aipatutako materiala ere jasoko dute. Mankomunitatea haiekin jarriko da harremanetan, informazioa eta doako materiala emateko.

Autokonpostajea

Bosgarren edukiontzia erabiltzeko materialaz gainera, Mankomunitateak di-tuen 100 autokonpost-ontzietariko bat eska dezakete doan lorategia edo lursaila duten etxebizitzek. Egurasbide bat, konpostaje-prozesua azkartu egiten duen azeleratzaile bat eta gida didaktiko bat ere jasoko dituzte. Era berean, urtarrilaren 17tik 23ra bitartean informazio-hitzaldi bat eskainiko da Mankomunitatea osatzen duten udalerrietako bakoitzean. Hitzaldietan interesa duen edonork har dezake parte. Bertan zalantzak argituko dira eta nahi duenak autokonpostajea egiteko materiala eskatu ahal izango du.

Prestakuntza-tailerra ere egingo da urtarrilaren 27tik otsailaren 3ra bitartean udalerrri guztietan. Tailer horietan materiala emango zaie izena ematea aldeztu aurretik eginda dutenei, eta Mankomunitateak horren berri duen kasuetan. Gai nontzekoek bosgarren edukiontzia izen-emate eta hartze-guneetan hartu

*Lorategia edo lursaila
duten etxebizitzek
bosgarren edukiontzia
zein autokonpostajea
erabil dezakete*

BOSGARREN EDUKIONTZIA Izena ematea eta materiala hartzea

DERIO: Kultur Birikan

LARRABETZU: liburutegian (Anguleri)

LEZAMA: udaletxean

LOIU: udaletxean

SONDIKA: liburutegian

ZAMUDIO: udaletxean

beharko dute materiala, dauden 100 aleak agortzen diren arte.

Bestalde, lehenengo hilabeteetan parte-hartzaileek aholkularitza-zerbitzua edukiko dute beren eskura. Gainera, hala eskatzen badute, aditu bat joango zaie etxera materialen erabilera eta konpostaje-prozesua ondo egiten den bermatzera.

Autokonpostajeari esker, hondakinak ekoizten diren lekuan bertan tratatu egiten dira, eta ongarri bihurtu. Hala, ez da beharrezkoa hondakinok tratamendu-instalazioetara garraiatzea. Bosgarren edukiontzian ez bezala, autokonpost-ontzian prestatutako jakien hondakinak ere utz daitezke, besteak beste okela eta arraina, arrautzak...

Txorierriko lehen hezkuntzako ikasleen gurasoentzako ikastaroak				
Guraso eskola	Gaia	Data	Orduetgia	Tokia
Sondika	Gatazken konponketa	martxoak 12	17.00-18.30	Sondikako eskola
	Drugak	martxoak 19	17.00-18.30	
	Sexualitatea eta afektibitatea	martxoak 26	17.00-18.30	
Derio	Gatazken konponketa	otsailak 11	19.00-20.30	Kultur Birika Derio
	Bullyinga eta Cyberbullyinga	otsailak 18	19.00-20.30	
	Bullyinga eta Cyberbullyinga	otsailak 25	19.00-20.30	
Zamudio	Autoestimua	martxoak 25	19.00-20.30	Zamudioko eskola Areta Nagusia
	Bullyinga eta Cyberbullyinga	apirilak 1	19.00-20.30	
	Bullyinga eta Cyberbullyinga	apirilak 8	19.00-20.30	
Larrabetzu	Autoestimua	urtarrilak 20	18.30-20.00	Anguleri Kultur Etxea
	Adimen emozionala	otsailak 17	18.30-20.00	
	Gatazken konponketa	martxoak 17	18.30-20.00	
Lezama	Autoestimua	otsailak 27	18.00-19.30	Lezamako eskola
	Bullyinga eta Cyberbullyinga	martxoak 13	18.00-19.30	
	Bullyinga eta Cyberbullyinga	martxoak 27	18.00-19.30	



TXORIERRIKO MANKOMUNITATEA

Izena emateko:

- Txorierri Elorbidetara, 9-behea: 94-454.03.50 (Jantzi): ekt@txorierri.eu
- Guraso eskolatan: izena emateko fitxa entregatuz / (Larrabetzuren kasuan Anguleri)

Bizi-bizirik Gabonetan



MARMOLGINTZA
GOYO
SUKALDE-GAINEKOAK ORRAK HILERRIAK

Ugaldeguren 1 ind, 10-8 nabes
40160 Derio, Bizkaia
T: 94 454 02 93 - Fax: 94 454 50 63

KAFETEGIA
IAZI
JATETxea

Jata kalea, 2 - DERIO
Tel.: 944 54 29 56

Carniceria
Charcuteria
IMAZ

MUNGIALDE ETORBIDEA,2
TLFNOA: 94 454 10 75
DERIO
Eskerrik asko
etortzeagatik

Gabonetan gaude. Bai, bagaude. Eta krisian ere bai. Kokotaraino gauzka krisiak. Kokotaraino gaude berari buruz hitz egiten eta berari buruz entzuten. Baina bada oraindik dagokiguna. Neurri batean edo bestean, guztiok nabaritu dugu bere eragina. Eta askok, gainera, bere alderdirik krudelena ezagutu dute.

Baina Gabonetan gaude eta, bakoitzak ahal duen neurrian, beste ahalegin txiki bat egitea ere badagokigu. Oso ahalegin handia kasu batzuetan, zoritzarrez ezinezkoa dena beste batzuetan. Familia eta lagunekin egoteko garaia izateaz gainera, Gabonak gastatzeko garaia ere badiarelako. Otorduak lankideekin eta lagunekin, opariak seme-alabentzat, detaile bat amaginarrebarentzat eta beste bat ilobarentzat, kopa bat aspaldian ikusi ez ditugun lagunekin, opari dezente bat bikotearentzat, benetan merezi duelako, Gabon gaueko afaria, Urte Zaharrekoa, hurrengo eguneko bazkaria... turroirik eta xanpainarik edukiko dugu aurten?

Azken urteetako eta hilabeteetako salmentak zelan joan diren kontuan hartuta, merkatariek beste galdera bat dute buruan: salmenta nahikorik edukiko ote dugu? Eta Gabonei begira, hamaika estrategia eta kanpaina jarri dituzte martxan kontsumoa bultzatzeko. Deskontu bereziak, 2x1 sustapenak, diru-txartelak

Hurbiltasuna, kalitatea eta prezio onak izatea gure merkatarien balio erantziak dira

oparitzea, Gabonetako otzarak zozketa-tzea, oparitxoak ematea...

Begiradaxoa bota diogu Txorierriko merkataritzak eskaintzen digunari eta, egia esan, aukera zabala dugu bailaran. Otordurako erosketak, esate baterako, auzoko edo herriko betiko dendetan egin ditzakegu. Gainera, kasu gehienetan kalitatea ez ezik bertoko produktuak ere eskaintzen dizkigute. Eta zergatik autoa edo trena hartu lagunekin koparen bat hartzeko edo afaritxo bat egiteko, berton jatetxe eta taberna ugari baditugu?

Batzuen ustez, lan gogorra dena dagokigu orain: familiarentzako opariak edo detaileak erostea. Umeekin erraz dugu, zer nahi duten aspaldi honetan behin eta berriro esan digutelako. Ahal dena egingo da. Baina gainontzekoekin asmatzea beste gauza bat da, pistaren bat ere eman ez digutelako. Kasu honetan ere

ahal dena egingo da. Pistarik eman digutela? Ba, askoz errazagoa. Liburuak eros ditzakegu, arropa, bitxiak, loreak, etxetresna elektrikoak, txakolina eta ardoa...

Hamaika ideia

Buruan zerbait originalagoa badugu, ile-apaindegiek edo estetika-zentroek eskaintzen dizkiguten opari-txekeekin saiatu ahal gara. Edo hizkuntza edo hipika ikastaro bat oparitu, zergatik ez? Are gehiago, xahutzeko ez gaudela pentsatzen badugu, praktikoagoak izan gaitzeko eta gure senideren bati hortz-konponketa oparitu. Edo autoaren azterketa, edo aspaldian duen kontraktura osatzeko masajea, edo lorategian ipintzeko landare batzuk, edo guztien artean diru apur bat ipini eta koltxoi egokia erosi... Bai, arrazoia, beharbada ez dira irribarre handia sorrarazten duten opari horietakoak, baina haien beharra duenari laguntzen badiote, ba ongi etorriak!

Hurrengo orrialdeetan ikusiko duzue, Txorierrin hamaika ideia ditugu Gabonetarako. Esparru ezberdinetakoak. Egin behar dugun gauza bakarra da apur bat pentsatzea zerekin nahi dugun senideak eta lagunak aho zabalik utzi. Erabakitzea praktikoak izan nahi dugun, ala originalak.

Gainera, etxean bertan erosteak ekartzen dizkigun abantailak ere hartu behar ditugu kontuan. Ez dugu autoaren beharrik eta ez dugu denborarik galtzen. Era berean, gure merkatariek erraztasunak eskaintzen dizkigute eta, ezagutzen gaituztenez, tratu pertsonalizatua ematen digute. Hurbiltasuna, kalitatea eta prezio onak izatea beren balio erantziak dira. Eta noski, herrian erosten eta kontsumitzen badugu, bertoko ekonomia pizten laguntzen dugu eta bizitza sortzen dugu gure kaleetan. Ea guztion artean Txorierriz bizirik egotea lortzen dugun, Gabonetan ez ezik, urteko gainontzeko sasoi guztietan ere.



OSTEOPATIA-ZENTROA
ORDEZKO TERAPIAK
lasai
Luis M^a Asensio
Terapeuta naturopata
Larrabari, 1 lonja - 48160 DERIO
Tel: 94 454 10 26 - Sakelekoa: 655 74 24 69
osteopatialasai@gmail.com

Leire Begoña
ILEAPAINDEGIA
Unisex ileapaindegia
Estetika
Ordutegi jarraitua
Laser-depilazioak
Mungialde etorbidea, 20 DERIO
T: 94 454 26 32

LOREGARBI GARBIKETA ZERBITZUAK
Gutxi ikusirik, onakorraren
Auzokorren komunitateak
Mantentzeko gutxi-ikusirik
Bulegoak eta lokalak
Olinpo amaierako garbiketarik
Gazteentzako
Zaberi bitxiak
Besalde Plaza, 1 - B^a Aldekone
48160 DERIO (Bizkaia)
loreagarbi@euskalnet.net
Tel: 94 406 49 92
656 712 443
Fax: 94 406 49 93

**ZURE MENUA
PRESTATU!**

- Abelino arrandegia, *Sondika*
- Alaia fruta-denda, *Zamudio*
- Alberto harategia, *Zamudio*
- Imaz harategia, *Derio*
- Iratxo ogitegia eta gozotegia, *Sondika*
- Koloretakoak fruta-denda, *Larrabetzu*
- Leandro Landeta, *Zamudio*
- Miguel harategia, *Derio*
- Ni más ni menos, *Derio*
- Oiz fruta-denda, *Zamudio*
- Peñasko arrandegia, *Zamudio*
- Sarrikola ogitegia eta gozotegia, *Larrabetzu*
- Victor harategia, *Sondika*

**OTORDUAK
LAGUNTZEKO**

- Garmendia ardoak, *Zamudio*
- Patxi Koop, *Zamudio*
- Magalarte txakolina, *Zamudio eta Lezama*
- Basalbeitiko txakolina, *Lezama*

**IRRIBARRE EGIN!**

- Aldekone hortz-klinika, *Derio*
- Hortz-klinika Idoia Zubieta, *Zamudio*
- Hortz-klinika Jasone, *Derio*
- Txorierri hortz-klinika, *Sondika*
- Zainduz hortz-klinika, *Derio*

**MOKADU
GOXO BAT**

- Bidegorri taberna, *Zamudio*
- Tik tak ogitaratekoak, *Derio*

**MARMOLARI BAT
BEHAR BADUZU...**

- Goyo marmolgintza, *Derio*
- Txorierri marmolgintza, *Zamudio*

**TRAGO ETA
PINTXOREN BAT**

- Adarve taberna, *Derio*
- Amairu taberna, *Zamudio*
- Eleixalde taberna, *Derio*
- Rafi bar, *Zamudio*
- Trippy taberna, *Derio*

**INPRIMAZIORIK
BEHAR?**

- Cianoplan, *Zamudio*

**ZERBAIT
ETXERA KO?**

- Altzariak, *Mungia*
- Arteaga koltxoi-denda, *Derio*
- Elekma etxetresna elektrikoak, *Loiu*
- Komodin koltxoiak, *Sondika*
- Luz Zamudio, *Zamudio*

**EDERRA ZARA!**

- Amar ile-apaindegia, *Zamudio*
- Galaia ile-apaindegia eta estetika zentroa, *Sondika*
- Goizalde estetika zentroa, *Larrabetzu*
- Leire Begoña ile-apaindegia eta estetika zentroa, *Derio*
- Mari Antonia ile-apaindegia, *Zamudio*
- Zuriñe Bilbao estetika zentroa, *Derio*

**DOTORE JANTZITA**

- Gorbea mertzeria, *Zamudio*
- Tximeleta haur-moda, *Derio*

**ERABERRITZEREN
BAT?**

- Aislamientos Derio, *Derio*
- Elorrieta instalaciones, *Derio*
- Iñigo Barcena igeltseroa, *Zamudio*

**BEGIRADAK**

- Optika Ikuslan, *Zamudio*

MIHIA LEZAMA Bilbo
Gestiozuzen, 36

S.A.T. LEGU
SERVICIOS DE ASESORIA Y TRATAMIENTO

Fu: 94 455 64 17 Tel: 94 455 61 98

GOXO-GOXO LOHIZUN

diratseldaz zabalik
Oñe egunero
Postalek enketatzen

Garaioitza, 77e
48196 Lezama
94 455 42 72
goxogoxolohizun@hotmail.com

Ford Goiri'78 s.l.
Zerbitzu ofiziala

Izarza Pol.
48150 Sondika
Bizkaia

94 453 25 15
94 453 39 31



BAZKARIAK-ETA ETXETIK KANPO

- Ankapalu sagardotegia, *Larrabetzu*
- Aramendi erretegia, *Zamudio*
- Aretxarte hotela, *Zamudio*
- Aurregoiti taberna, *Loiu*
- Erreka ondo erretegia, *Zamudio*
- Gaminiz jatetxea, *Zamudio*
- Goikotaberna jatetxea, *Lezama*
- Iazi jatetxea, *Derio*
- Jana jatetxea, *Zamudio*
- Lejarrene jatetxea, *Lezama*
- San Isidro jatetxea, *Derio*
- Sirocco jatetxea, *Larrabetzu*
- Urrejola jatetxea, *Lezama*



AUTOA, BETI PREST

- Astikene motor, *Derio*
- Ford Goiri, *Sondika*
- Talleres Juan Andres, *Zamudio*
- Zamudio motor, *Zamudio*



BETIKO OROIPENAK

- Oskarbi fotoafoak, *Zamudio*



IRAKURTZEKO...

- Sondika liburu-denda, *Sondika*
- Zamudio liburu-denda, *Zamudio*



KAPRITXO BAT

- Ruben erloju-denda eta bitxitegia, *Zamudio*



EDOZEIN IZAPIDETARAKO

- Luis Fernando Agirre aholkularitza, *Sondika*
- Sabin Askolizaga aholkularitza, *Sondika*



ZURE ANIMALIARENTZAT

- Henar-Ortuondo albaitaritza, *Derio*
- Lezama albaitaritza klinika, *Lezama*
- Santimami albaitaritza, *Zamudio*



GOZOKIAK

- Goxo-goxo Lohitzun, *Lezama*

AM
FORMACIÓN Y TRADUCCIONES
INGLES ESKOLA

- INGLES ESKOLA
- MAILA GUZTIAK
- AZTERKETA OFIZIALAK EGITEKO PRESTAKUNTZA
- ONE-TO-ONE ESKOLA
- PRESTAKUNTZA ENPRESETAN
- ESKOLAZ KANPOKO KLASEAK
- ITZULPEN-ZERBITZUA

www.am-formacion.com info@am-formacion.com
Garaioitza 120 D 48196 LEZAMA T: 94 455 64 69
Erremeren 16 48150 SONDIKA T: 94 453 64 08

ASESORÍA
Luis Fernando Aguirre, s.l.

Mateo Bidaurrazaga, 1
Tfno: 94 453 33 28 - Fax 94 471 06 28
48150 SONDIKA (Bizkaia)

**LIBRERÍA
SONDIKA
LIBURUDENDA**

ARTE EDERRAK - ESKULANAK, E.A.

JESUS MANUEL LANDA ANTOLIN

Fotokopiak, koadernaketa, plastifikatuak,
prentsa, aldizkariak, liburuak,
papeigintza eta eskulanak

Mikel Zarate, 2 - Tel. / Faxa: 94 453 16 77
48150 SONDIKA (Bizkaia)

Carmen Dorado
Txorierri
SPE. 476

Rocio Astorkia Bordegaray
Kepa Herguedas Manso
Maria Conde Bilbao
Ainhoa Rodriguez Mella

Mitxel 6, behe - 48150 - Sondika (geltokiaren aurrean)
T.: 944 711 639 - Larmailak: 670 985 885 - www.txorierri.com

BAR RAFI
ESPEZIALTATEA: PINTXOAK

Rafael Garcia Tejero

Oiz Kalea, 5 T: 94 406 08 08
48170 ZAMUDIO (Bizkaia) Mobila: 607 406 813



BETI DA IKASTEKO MOMENTUA

- AM ingeles eskola, *Sondika eta Lezama*
- Hipika Aretxalde, *Lezama*
- Politeknika Ikastegia Txorierri, *Derio*
- Txepetxa AEK euskaltegia, *Derio*
- Txorierriko udal euskaltegia, *Derio*



GARBIKETA EDO ZAINTE-ZERBITZURIK?

- Inbisa servicios y medio ambiente, *Derio*
- Loregarbi garbiketa zerbitzuak, *Derio*



DENA BASERRIRAKO

- Lezamako baserritarren elkarte, *Lezama*
- Zamudioko baserritarren elkarte, *Zamudio*



ZORTEA TENTATU!

- Loteria Lezama, *Lezama*



GARRAIORIK EDO AUTORIK BEHAR?

- M.A. Lekue garraiolaria, *Larrabetzu*
- Nire auto, *Derio*



LOREEK INGURATUAK

- Kima landareak, *Lezama*
- Liliak lore-denda, *Derio*
- SAT Legu baratzezaintza eta baso landareak, *Lezama*
- Yedra lore-denda, *Sondika*



PISUREN BAT TXORIERRIN?

- Inmobiliaria Txorierri, *Sondika*



PLANIK EZ?

- Sondikako Kultur Etxea, *Sondika*



ZAINDU!

- Henar-Ortuondo albaitaritza, *Derio*
- Lezama albaitaritza klinika, *Lezama*
- Santimami albaitaritza, *Zamudio*



GAMINIZ
JATETXEA

Tel/Fax: 944 317 025
email: gaminiz@gaminiz.com

Ibaizabal 212, Parke Teknologikoa
48170 Zamudio - Bizkaia
GPS: 2°51'41" N 43°17'37" W

www.gaminiz.com

ZAMUDIO-DERIOKO LURLANGILEEN ETXEA
Santi Mami auzoa, 1
Tel.: 94 454 10 06
Faxa: 94 454 12 15
48170 Zamudio (Bizkaia)

SANTI MAMI
ALBAITARITZA
Nerea Pedrosa Calz. 517
COOP. SANABERA ZAMUDIO DERIO
Tel.: 94 454 13 77 - 689 04 31 15
Faxa: 94 454 12 15

Garmendia
ardoak

Pinoa pol., P-3B
ZAMUDIO
Tel./Faxa: 94 452 00 49

HORTZ KLINIKA

Idoia Zubieta

Osuin-zentroa & Hortz-estekia
HORTZ-PLANTEAK - ORTUOGINTZA-ESTRUKTURA
BARRAK ETXERAK

Dr. Aritzia kalea, 11 - 1. era. • 48011 BILBO • Telefonoa: 94 441 63 22
Urbe plaza, 1 • 48170 ZAMUDIO • Telefonoa: 94 452 13 70

LAPIKO/s.l.
Kontakizketa, instalazioak, dekorazioak



Bº, Gernika, 67 - 48196 LEZAMA (Bizkaia)
Tlf: 94 455 63 98 - 94 455 64 01 - Fax: 94 455 63 98

IRUSTA TABERNA
EGUNEROKO MENUAK
GAUEZ / MUSIKA ETA PARRANDA

Gabonetan, etxean gura doguz

LARRABETZU
Tel.: 94 455 84 77



Moro's Pub

ikastegi homologatua
**LARRABETZU
MUSIKA ESKOLA**

**ZORIONAK ETA
URTE BERRI ON!**



Errebale, 7 behea
94 455 70 66

BIZKARGI

TABERNA ETA JANARIA

Urkiola, 6 DERIO

944541655

Peñasko
arraindegia



Mendiko, 4
48170 Zamudio
Tel.: 94 452 0808

OIZ FRUTA-DENDA




Oiz. 6
625 70 52 58
48170-ZAMUDIO

**LARRABETZUKO
ESTANKOA**



Tabakoa, prentsa, loteria, kineia...

Andra Mari kalea, 1 LARRABETZU
T: 944 558 110

FOTERI TABERNA



Andra Mari Kalea, 22
Teléfono: 455 80 98

48195 LARRABETZU-Bizkaia

ETORKI TABERNA



Eguneroko menua
Asteburueta menu bereziak

Andra Mari Kalea, 1
Telf.: 94 455 81 95

48195 LARRABETZU
(Bizkaia)

Aliprox



Ondo pasa jaietan!

INES
JANARI-DENDA

Iturrikoetxea, 3
48195 Larrabetzu
T: 94 455 84 33

**LARRABETZU
TURBERT**

**EUSKAL HERRIK
TURBERT**



ANDRA MARI KALEA
TEL.: 94 455 84 64

SUGOI
TABERNA

11:00etatik aurrera zabalik



GARAGARDEN MUNDUA

Goiko kalea, 2 - 48160 Derio - 94 454 16 07

HAUR-MODA
TxIMELETA

Gernikako Arbola, 8 DERIO
94 454 14 35

GORBEIA MERTZERIA



Gorbeia kalea, 7
ZAMUDIO
94 655 00 06

Jatetxea **SAN ISIDRO**

EUSKO OKULETAN ESPEZIALIZATUA ETA ETXERO GOZOGINTZA AFARTEA

ESKONTZAK, BATAIOAK, JAUNARTZEAK

Karta zerbitzua - Laneko zerbitzuak - Jantoki pribatuak
Jantoki bakoitzean 180 toki - Sukaldaritza tradizionala

Telefona 94 454 07 98
Fax 94 454 14 18

Mungialde etorbidea, 25
48160 DERIO

TXORIERRI MARMOLDEGIA

Sukalde eta bainugeletako harriak
Fatxadak • Atariak • Hilerriak

Torrelarragoiti ind., 7 B.P. - 2. nabera
48170 Zamudio (Bizkaia)
T./F.: 94 608 01 41-2

Uneak partekatzeko

Ilusioa, itxaropena, barreak, magia, kirola, iritziak, jolasak... Datozen egunotan hainbat aukera edukiko ditugu senideekin eta lagunekin momentuez disfrutatzeko.



Abenduak 24, martitzena

-17:00: Olentzero eta Belen biziduna, udaletxean. Txuma Olagüe abesbatzaren, Olagüe Talde Korralaren, Gorantzaileak dantza taldearen, Ipar-Elaiak txistu taldearen eta AMPA Goronda Ganeren eskutik.

Abenduak 29, domeka

-12:00-14:00: Txiki Eguna, Goronda Bekoko kiroldegian.

-17:00-20:00: Txiki Eguna, Goronda Bekoko kiroldegian.

Abenduak 30, astelehena

-12:00-14:00: Txiki Eguna, Goronda Bekoko kiroldegian.

-17:00-20:00: Txiki Eguna, Goronda Bekoko kiroldegian.

Abenduak 31, martitzena

-12:00-14:00: Txiki Eguna, Goronda Bekoko kiroldegian.

-17:00-20:00: Txiki Eguna, Goronda Bekoko kiroldegian.

Sondika

Urtarrilaren 2tik 31ra

-Gabonetako Postalen Txapelketaren lanak erakusgai, udal liburutegian.

Urtarrilak 4, zapatua

-17:30: Oliver magoa, Sondikako Kultur Etxean. Sarrera: 8 euro.

Urtarrilak 5, domeka

-09:00-14:00: Opariak jasotzea, Goronda Beko kiroldegian.

-16:00-17:30: Opariak jasotzea, Goronda Beko kiroldegian.

-18:00: Erregeen kabalgata, aireportuko terminal zaharrean.

Urtarrilak 26, domeka

-Artebakarra-Akarlandara irteera. Izena ematea: urtarrilaren 23ra arte, liburutegian.

Derio

Abenduak 24, martitzena

–10:00-14:00: Two ball (hirukoitzak), kiroldegian. Derio Saski taldeak antolatua.

–10:00: Familientzako kirol jokoak, kiroldegian. Kirol Arloak, Saskibaloit taldeak, Xake taldeak eta AMPA Derio Txikik antolatua.

–11:00: Xakearen Tokiko Opena, kiroldegian. Xake taldeak antolatua.

–17:00: Olentzero eta Mari Domingiri harrera, Errekalde parkean. Tximintx euskara elkarteak, Ipar-Alde abesbatzak eta Jantzi Jarauntsi Troupek lagunduta.

Abenduak 26, eguena

–19:30: “Beitu 100. zenbakia” ospakizun-hitzaldia, Kultur Birikan. DerioKOMunikazioak antolatua.

–19:30: Erakusleihen IX. Txapelketaren sariak banatzea, Kultur Birikan. Udalak eta Danerik Paraje elkarteak antolatua.

Abenduak 27, barikua

–18:00: Nagusien jaia: dantza eta omenaldia 1928. urtean jaio zirenei. Kultur Birikan, Nagusien Etxeak antolatua.

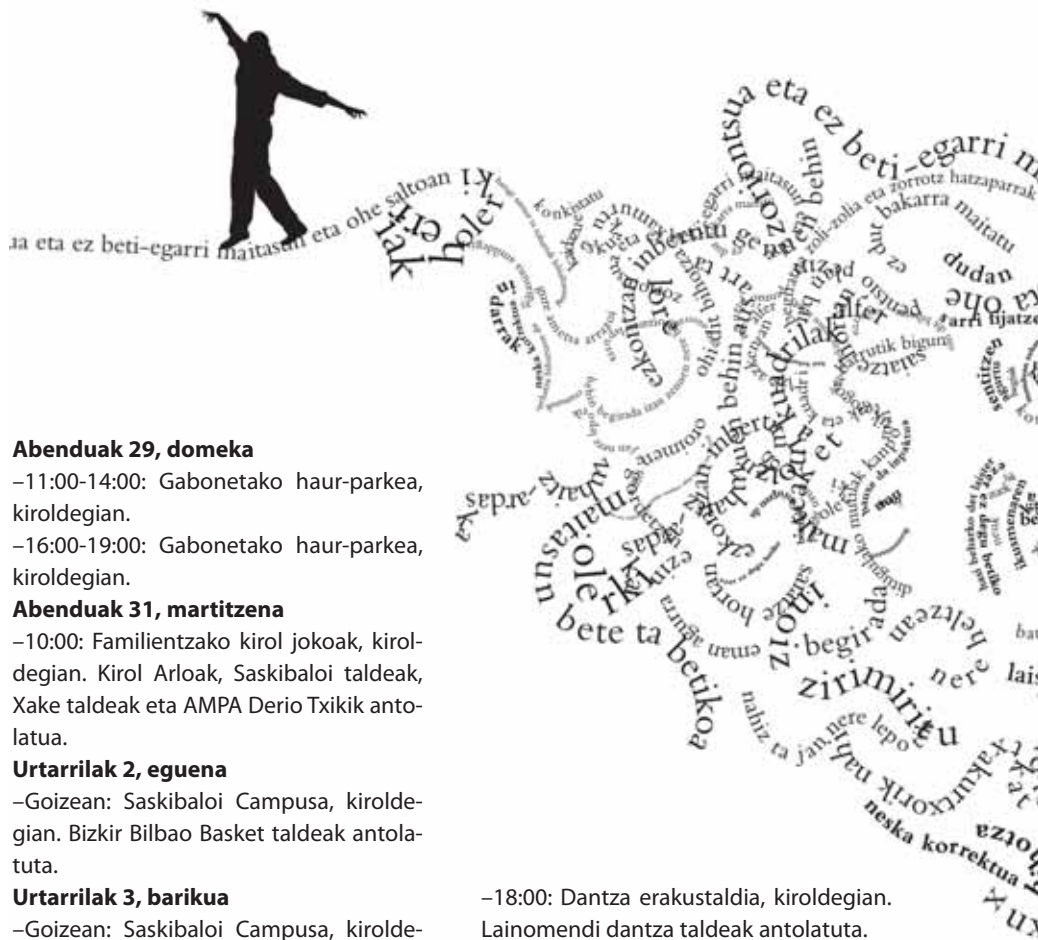
–19:00: Bertsolari filma, Kultur Birikan. Tximintx euskara elkarteak antolatua.

–19:00: Areto-futbol triangeluarra (gizonezkoak), kiroldegian. Pozgarri FST-k antolatua.

Abenduak 28, zapatua

–11:00-14:00: Gabonetako haur-parkea, kiroldegian.

–16:00-19:00: Gabonetako haur-parkea, kiroldegian.



Abenduak 29, domeka

–11:00-14:00: Gabonetako haur-parkea, kiroldegian.

–16:00-19:00: Gabonetako haur-parkea, kiroldegian.

Abenduak 31, martitzena

–10:00: Familientzako kirol jokoak, kiroldegian. Kirol Arloak, Saskibaloit taldeak, Xake taldeak eta AMPA Derio Txikik antolatua.

Urtarrilak 2, eguena

–Goizean: Saskibaloit Campusa, kiroldegian. Bizkir Bilbao Basket taldeak antolatuta.

Urtarrilak 3, barikua

–Goizean: Saskibaloit Campusa, kiroldegian. Bizkir Bilbao Basket taldeak antolatuta.

Urtarrilak 4, zapatua

–Goizean: Saskibaloit Campusa, kiroldegian. Bizkir Bilbao Basket taldeak antolatuta.

–18:00: Dantza erakustaldia, kiroldegian. Lainomendi dantza taldeak antolatuta.

Urtarrilak 5, domeka

–18:00: Erregeen kabalgata, elizatik udal-letxera.

Urtarrilak 22, eguazkena

–19:30: Tokiko Agenda 21, Kultur Birikan. DerioKOMunikazioak antolatua.



Larrabetzu

Abenduak 31, martitzena

12:00: "Uriari buelta" III. Lasterketa, plazan. Udalak eta Hori Baik antolatua.

Urtarrilak 3, barikua

16:00: Umeentzako puzgarriak eta ekin-tzak, frontoian.

Urtarrilak 5, domeka

18:30: Nagusientzako txokolatada eta dantzaldia, Gure Etxean.



Lezama

Abenduak 24, martitzena

–17:00: Olentzero: musika, dantza, kalejira... plazan. Udalak, Zorritzetan euskara elkarteak eta Gurutze dantza taldeak antolatua.

Abenduak 27, barikua

–Udal ikastaroetan izena emateko epea amaitzen da.

–20:00: Gabonetako kontzertua, Andra Mari elizan. Ekidazu abesbatza, Kirikiño abesbatza (Mañaria) eta Schola Cantorum (Barakaldo).

Abenduak 29, domeka

–IV. Ziklokros zirkuitua, Zorribike taldeak antolatua.

Urtarrilak 3, barikua

–11:30-13:30; 16:30-20:30: Gabonetako haur-parkea, frontoian.

Urtarrilak 4, zapatua

–11:30-13:30; 16:30-20:30: Gabonetako haur-parkea, frontoian.

Hori Bai (Larrabetzun)

a: Kepa Gonzalez

Abenduak 23, astelehena

–15:00: Olentzeroren bila, plazan.

Abenduak 24, martitzena

–18:30: Olentzero, serran.

Abenduak 25, eguaztena

–19:00: Bertso-saioa: Maialen Lujanbio, Agin Laburu, Igor Elortza eta Unai Iturriaga.

Abenduak 27, barikua

–15:00: Gabonetako haur-parkera irteera, plazan.

–22:00: Kontzertuak: Pixontxis eta Pablo Hasel.

Abenduak 29, domeka

–18:30: Kontzertua: Joseba Tapia.

Abenduak 31, martitzena

–Herri krosa.

–Kotiloia: "Welcome to fabulous Las Vegas".

Urtarrilak 2, eguena

–18:30: *Parisen bizi naiz* Koldo Izagirreren liburuaren aurkezpena, Anguleri kultur etxean.

Urtarrilak 3, barikua

–18:30: Emanaldi akustikoa + antzezlaria: Gilkitxarro + Izaki gardenak.

Urtarrilak 4, zapatua

–09:30: Auzoz auzo, plazan.

–18:30: "Okupazio mugimendua Erreka-leor" hitzaldia.

Urtarrilak 6, astelehena

–17:30: Umeentzako pelikula eta txokolatada.

Urtarrilak 11, zapatua

–Tantaz tanta Hori Bai ere Bilbora!



TXORIERRI
Inmobiliaria

Justo Ajuria, 2 Sondika - Bizkaia
Tel./Faxa: 94 471 12 82 - 94 471 18 11
txori-erri@euskalnet.net

arregaindik gertu

ABOLKULARITZA - TASAIZIOA
ALOKATZEAK - ERKUALDATZEAK
SALEKONKETAK
SEGURAS BILBOAREN AGENTZIA

yedra
floristas

Mikel Zarate, 2 - 48150 Sondika - Bizkaia
Telefonoa: 94 453 14 57 - yedrainterflora@hotmail.com

Familia osorako
kalitatezko arreta,
zure esku

Zaindzu Benusue
Logopedia
Podologia
Kiroprasajak

clínica dental
ZAINDUZ
hortz klinika

Txaneri etorbidea, 8 - Leiza | Arteaga erakina | 48160 DERIO

94 454 01 01 | 657 79 54 45
info@dentalezaindus.com | www.dentalezaindus.com

Loiu

Abenduak 24, martitzena

- 10:30-13:30: Ludoteka (3-12 urte).
- 12:00: Olentzero, Elotxelerrin. Ibil-bidea: Bolinaga kaletik Elotxelerriko plazara.
- 17:00: Olentzero, Zabaloetxen. Ibil-bidea: Klaratarretatik frontoira.
- Loiu laztana elkarteak egutegiak banatuko ditu frontoiko atean.

Abenduak 26, eguena

- 10:30-13:30: Ludoteka (3-12 urte).

Abenduak 27, barikua

- 10:30-13:30: Ludoteka (3-12 urte).
- 18:00: Kidam magoa, ludotekan.
- 19:00: Txitxi-burruntzia, Gure Etxean.

Abenduak 30, astelehena

- BECeko Gabonetako haur-parkera irteera, 10:15ean, Zabaloetxen; eta 10:30ean, Eletxolerrin.

Abenduak 31, martitzena

- 06:30: Gorbeia irteera, Herriko plazan. Loiu mendi taldeak eta Udalak antolatua.

Urtarrilak 2, eguena

- 11:30-13:30: Gabonetako haur-parkea, Zabaloetxeko frontoian.
- 16:30-19:30: Gabonetako haur-parkea, Zabaloetxeko frontoian.

Urtarrilak 3, barikua

- 10:30-13:30: Ludoteka (3-12 urte).
- 18:00: *Ikusi makusi*, Apika taldearen eskutik Eletxolerriko zentro zibikoan.



Abenduak 23, astelehena

- 18:00: Frontenis txapelketa, Gazte Estazioak antolatua.

Abenduak 24, martitzena

- 09:30: Baserrietatik abestea, Zamudioko Kamara Korallarekin batera. Sabino Arana plazatik.
- 10:00: Gabonetako plater-tiroko saioa, Teknologia Parkeko tiro-zelaian. Ehiza eta Arrantza elkarteak antolatua.
- 12:30: Merkatu solidarioa prestatzea.
- 14:00: Bazkaria, eskolan (bakoitzak bere janaria).
- 16:30: Kalejira, Olentzeroren bila joateko. Eskolatik.
- 17:30: Olentzerorekin eskolaraino abestea.
- 18:30: Olentzerori gutuna eman eta txokolatada.

Abenduak 26, eguena

- 16:00-21:00: Gabonetako haur-parkea, kiroldegian.

Abenduak 27, barikua

- Gabonetako haur-parkea, kiroldegian.
- Udal ikastaroetan izena emateko azken eguna.
- 16:00: BECera irteera, Gazte Estazioak antolatua.
- 20:00: XV. Olentzerori Gutuna lehiaketaren sariak banatzea, kiroldegian. Madiber

Zamudio

magoaren ikuskizuna. Lagatzu euskara elkarteak antolatua.

Abenduak 28, zapatua

- Gabonetako haur-parkea, kiroldegian.
- Euskal selekzioaren partida, San Mamesen. Peruren kontra.
- Afaritxoa, Gazte Estazioan.

Abenduak 29, domeka

- Gabonetako haur-parkea, kiroldegian.

Abenduak 30, astelehena

- Gabonetako haur-parkea, kiroldegian.

Abenduak 31, martitzena

- Tologorrira irteera, Arroeta mendi taldeak antolatua.
- 10:00: Gabonetako plater-tiroko saioa, Teknologia Parkeko tiro-zelaian. Ehiza eta Arrantza elkarteak antolatua.
- 01:00: Gabon Zaharreko autobusa, Larrabetzura edo Bilbora joateko. Izena ematea eta argibideak: abenduaren 30a baino lehen, Gazte Estazioan.
- 01:00-05:00: Urte amaierako kotiloia, Adintsuen Etxean.

Urtarrilak 24, barikua

- 18:00: "Zelan lagundu mendekotasuna duten pertsonak" hitzaldia, Truiuondo egoitzan.

EGUNEKO MENUA
behenengo platera
bigarren platera
postrea
ogia
edaria

9€

Bestorene 5, Behea 48160 DERIO
T: 94 454 55 55

IMPORTAZIOA ETA SALMENTA

GERNIKAKO ARBOLA 10 (TRASERA) 48160 DERIO-BIZKAIA
Mobilak: 686 97 06 41 - 649 16 77 12
Telefonoa-Fax: 94 454 51 92
www.nireautoocasion.com info@nireautoocasion.com



Zuentzat, sondikoztarrontzat

t: Gaizka Eguzkitza

Pentagrama hitza entzuten dugunean, eskolako garaia etortzen zaigu burura. Hala ere, Txorierrin, eta batez ere Sondikan, hori baino askoz gehiago da pentagrama, herriko kultur taldea delako. Yolanda Ugartek zuzentzen duen elkarte honek bere lana plazaratu eta betikotu nahi izan du, eta horregatik grabatu du bere lehenengo diskoa. "Taldeen beste talde batzuetan dabiltzan taldekideak ditugu, eta eurek beren taldeekin diskoak-eta grabatzen dituzte. Hori dela-eta, gauza bera egitera animatu gintuzten. Gainontzeko taldekideoi ideia polita iruditu zitzaigun eta horrela eman genion hasiera proiektuari", esan digu Yolanda. Hori otsailean gertatu zen, eta harrezkero lan neketsuari bezain itxaropentsuari ekin diote. "Lana ikaragarria izan da azken 10 hilabeteotan, baina horren truke lortu dugun ordainsaria polita izan da. Merezi izan du!".

Lehenik eta behin, grabazio estudioa aukeratu behar izan zuten, eta ez zen baxterre erraza izan. "Zail egin zitzaigun estudioa hautatzea, gehienak nahiko txikiak

Sondikako Pentagrama akordeoi taldeak *Zuentzat* diskoa kaleratu berri du. Bertan oso erreperitorio anitza batu dute, eta gaur egungo kantak zein betikoak daude entzungai. Diskoak bost euro balio du, eta herriko dendetan eros daiteke. Bere salmentari esker batzen den dirua, baliabide gutxien duten Sondikako familien artean banatuko da.



lezama
consultorio veterinario
albaitaritza klinika
www.consultorioveterinariolezama.com

J.R. Galdona Madariaga
BI-515




Medikuntza orokorra
Txertaketak
Parasitoak hil
Mikrotxipa
Kirurgia
EKG
Analisiak
Ospitalizazioa
Ekografiak

94 455 56 19 Aretxalde, 21bis • 48196 Lezama

zirelako. Guk, ordea, leku handi bat behar genuen, partaide pilo bat garelako. Azkenean, Urdulizeko Tío Pete estudioan grabatu genuen diskoa, eta oso gustura ibili ginen hango lagunekin, oso jatorrak izan baitziren. Diskoa oso azkar grabatu genuen, bi asteburutan, 16 ordutan. Oso pozik gara emaitzarekin”.

Bigarren pausoa erreperitorioa aukeartzea izan zen. “Taldekide guztiok egin genituen proposamenak, eta azkenean, denon artean erabaki genuen zeintzuk izango ziren diskoan sartuko genituen kantak. Guztira 12 abestik osatzen dute diskoa, oso ezberdinak. Estiloaren ikuspuntutik, oso anitza da diskoa: betiko kantak zein gaur egungoak, abesti atzeritarak eta bertokoak... Gutxi batzuk aipatzearren, Queen taldeko *Show must go on*, Coldplay taldeko *Viva la vida*, Joaquín Sabinaren *Y nos dieron las 10*; Xabier Leteren *Xalbadorren heriotzean*; *Maitetxu mia*... Gainontzekoak zeintzuk diren jakiteko, diskoa erosi beharko da (kar, kar)”.

Laguntza berezia

Pentagrama taldea 1997an sortu zen, eta gaur egun 25 lagun inguruk osatzen dute elkarte: 20 akordeolari, bateria-jotzaile bat, perkusionista bat, gitarratzaile bat eta baxu-jotzaile bat. “Diskoa taldekideek eurek eskatu zuten eta horregatik oso jarrera ona adierazi dute. Gogor eta atseginez egin dute lan proiektua aurrera ateratzeko”. Betiko taldekideak alde batera utzita, laguntzaile berezi bi izan dituzte sondikoztarrek diskoa graba-



tzeko orduan: alde batetik, Txuma Olagüe abesbatzaren kideek kanta bitan hartu dute parte; eta bestetik, Erik Fernandez abeslariak abesti bat kantatu du. “Gainera, azpimarratzekoa da Alain Beaskoetxeak egindako lana, batez ere antolatze-lanetan. Berez, taldekide ohia da, eta behar dugunean etorri egiten da. Hau da, ematen du ez duela inoiz alde egin (kar, kar...)”.

“Estiloaren ikuspuntutik, oso anitza da diskoa: betiko kantak zein gaur egungoak, atzerriko abestiak eta bertokoak...”

Proiektua erabat landu eta gero, Pentagramako lagunek Sondikako Udalera jo zuten, eta horrek atsegin handiz eskaini zion babes eta laguntza taldeari. Udalaren eta elkartekideen artean diskoari helburu solidarioa ematea erabaki zuten. Hau da, diskoa saltzeak ekartzen duen dirua Udalak banatuko du baliabide gutxien duten Sondikako familien artean. Helburuak bat egiten du diskoaren izenarekin, *Zuentzat*. “Esangura bikoitza du: alde batetik, kantak entzungo dituztenak aipatzen ditu, diskoaren erosi-leak; eta bestetik, “zuentzat” horiek sondikoztarrek dira, diskoa haiei zuzendu diegulako”.

Proiektua abenduaren 11n aurkeztu zen Sondikako Kultur Etxean. “Oso ekitaldi hunkigarria izan zen. Alaienez grabaketari eta proiektuari buruzko bideoa egin zuen eta ekitaldian izan genuen ikusgai. Ondoren, taldekideok diskoaren kanta batzuk eskaini genituen zuzenean”. *Zuentzat* diskoa Sondikako dendetan dago salgai, bost euroren truke.

Diskoa saltzetik aterako den dirua baliabide gutxien duten Sondikako familien artean banatuko da



Emakume hauek oso harreman ezberdina dute euskararekin. "Ni inguru erdaldun batetik nator eta euskara ikasgai bat zen eskolan", azaldu du Beak. "Gurasolagun taldean egoteaz gainera, euskaltegian ere banabil, euskara lanerako behar dudalako". Janire ere familia erdaldun batean hazi zen, baina txikitatik eduki du oso harreman estua euskararekin, eskolan euskaraz ikasi zuelako eta inguru euskaldunetan murgildu delako. Bestalde, Belenek orain dela 10 urte utzi zion euskara ikasteari, EGA azterketa prestatzen zebilela. "Hizkuntza berrartu nahi dut, praktikatzeko".

Bere kideen esanetan, meriturik handiena duena Maisa da. "Madrilekoa da eta orain arte ez du inongo harremanik izan euskararekin. Euskaltegian ere badabil", esan digute. "Zamudiora duela hiru urte etorri nintzen", hitza hartu du madrildarrak. "Nire inguruko jendeak euskaraz egin badu, uste dut nik ahalegina egin behar dudala haiei ulertzeko. Gainera, hizkuntzak pista asko ematen dizkizu jendeari buruz, eta polita da haiek eta haien kultura ezagutzea. Azkenik, alabek D eremuan ikasten dute, eta hori ere bada beste arrazoi bat nik ere euskara ikasteko".

Taldea urrian sortu zen. Astelehenetan batzen dira Zamudioko eskolako liburutegian, seme-alabak klasetik ater-

Eskola ostean, euskaraz!

Pozik dago Belen. Pozik baino pozago, hiru urteren ostean lortu duelako Zamudion gurasolagun taldea sortzea. Berarekin batera Janire, Bea eta Maisa daude euskarazko taldean.



SUKALDEAN NAHASIAK.– Azaroan sukaldaritza tailerra egin genuen Berbalagunok Lezamako txokoa. Maite Lekerika zamudioztarra sukaldari aparta da, eta hiru plater prestatzen irakatsi zigun: arrain-zopa, legatza Aldekona erara eta tostadak. Dena atera zitzaigun goxo-goxo. Gainera, Ekidazu Lezamako abesbatzako kideak etorri ziren gurekin afaltzera eta primeran pasatu genuen.



INFORMAZIOA:

Telefona:

635 75 35 95

E-mail:

txorierri.berbalaguna@gmail.com

Bloga:

www.aikor.com/txokoa/berbalagun

tzen direnean. "Gure helburua euskaraz aritzea da, eta lotsa kentzea. Hala, edozein gairi buruz hitz egiten dugu: herriko jaiei buruz, zaletasunei buruz... Eskulanean bat ere egiten dugu seme-alabekin". Liburutegia leku egokia da egoteko, batez ere kanpoan hotza dagoenean. Baina eguraldi ona hasten denerako, pentsatuta dute kanpoko ekintzak egitea: pasea- tzeraz atera, kirol apur bat egin...

Gustura daude taldean eta hori sor- tzea oso erabaki egokia izan dela pentsa- tzen dute. Asko ikasten dabilta elkarren- gandik, eta, bakoitzak ahal duen neu- rrian, euskaraz egiten dute seme-alabe- kin; edo egiten saiatzen dira, hitzen bat, esaldiren bat, aginduren bat... Umeen- gandik ere pilo bat ikasten dute. "Alaba nagusia, hiru urte dituen, nire irakaslea da (kar, kar). Esaldiak-eta irakasten diz- kit...", aipatu du Maisak.

Naturala

Belenenek adierazi digun moduan, bere ingurua erdalduna da, eta konturatu da bere seme-ari oso arraro egiten zaiola berarekin euskaraz egiten duenean. "Gus- tatuko litzaiguke semeak gure artean euskaraz hitz egitea normalizat jotzea". "Gurasooi dagokigunez ere, txipa, hau da, euskararekin dugun harremana aldatu behar da", gehitu du Janirek. "Ohikoa da gurasoak seme-alabei euskaraz egiten ikustea, baina haien artean, gaztelaniaz. Batzuetan ematen du euskara umeekin hitz egiteko hizkuntza dela, eta zerbait naturala izatea lortu behar dugu".

Eta lehenengo pausoa gurasolagun taldera hurbiltzea izan daiteke. Bertan, abantailak baino ez daudelako. "Oso giro polita dago, ondo pasatzen dugu, badu- gu non bildu, ordutegia oso egokia da...". Gurasolagun taldean parte hartu nahi duenak badaki nora joan seme-alabak es- kolatik atera ondoren.

*"Gure helburua
euskaraz aritzea da,
eta lotsa kentzea.
Horretarako, edozein
gai dugu hizpide"*



sarrerren salmenta
www.bbk.es
bbk



BFA DFB
BFA DFB



SONDIKAKO KULTUR ETXEA
Cestero kalea, 1 (elizaren atzean)
Telefonoa 94.453.64.13

SARRERAK AURRETIX EROSTEKO TXARTELEDEGIAN
Edozein ekintza hasi baino ordu bat lehenago

ANTZERKIA

CABARET CHIHUAHUA
TEATRO MUTANTE
Gazte eta helduentzat,
euskal komedia-musikala
(Gaztelaniaz)
Urtarrilak 18, 20:00
Prezioa: 10 €





FUTBOLIN METEGOL
102' AG
Urtarrilak 11, 18:00 (2D)
Urtarrilak 12, 17:00 (3D)

TRES BODAS DE MÁS
94' EG-12 (2D)
Urtarrilak 11, 20:30
Urtarrilak 12, 19:30

RODENCIA Y EL DIENTE DE LA PRINCESA
84' AG (2D)
Urtarrilak 19, 17:00

LA LEYENDA DEL SAMURAI
(3D)
Urtarrilak 19, 19:30

LLUVIA DE ALBÓNDIGAS 2
95' AG (2D)
Urtarrilak 25, 18:00 (2D)
Urtarrilak 26, 17:00 (3D)

EL MÉDICO
(2D)
Urtarrilak 25 20:30
Urtarrilak 26, 19:30

ZINEA








2D: 4 € 3D: 6 €

*oharra: produktorearen behar-izanen arabera, programazioak aldatuak izan daitezke

Bildur bako neskak

“Beldur barik” Bardintasunaren aldeko eta Emakumeenganako Indarkeriaren aurkako Euskadiko Udalen Sareak martxan jarritako ekimena da. Gazteen artean bardintasuna, begirunea, autonomia eta askatasuna sustatzea dau helburu. Egitasmoaren haritik “Beldur barik” lehiaketean antolatu da eta Larrabetzuko lau gaztek aurkeztutako lanek aitemen berezia jaso dabe bertan.

t: Itxaso Marina

Malen Amenabar Larrañagak ikaskide bigaz batera egin dau *Zuganbila* beharra, Amaia Cabero Saizar eta Ainhoa Gutierrez del Pozogaz hain zuzen be. Sexualidadearen lanketa ezbardin bat egin dabe. Bideoa egiteko ideia Arte Ederretako Fakultadeko korridorean sortu zan, kasualidadez. “Azkenaldian gogotsu ibili gara proiektu ezbardinetan eta *Zuganbila* horreetako bat izan da. Hasiera-hasieratik behar ona egitea genduan motibazio eta oso pozik lotu gara emaitzagaz. Lehiaketeari baino, gure behar prozesuari emon gura izan deusagu garrantzia eta uste dogu neurri handi baten lortu egin dogula”. Lehiaketea bigarren plano baten itxi eben arren, sariaz be gozau egin dabela azaldu deuskue. “Egia esan, asko poztu ginan eta irabazitako dirua oso ondo etorriko jaku”.

Inoz bildurrik, deserosotasunik, unadurarik... sentidu daben galdetu deutsegu eta jasotako erantzuna argia izan da. “Noski baietz! Emakumezkoak gara, gazteak, ikasleak eta sexu-joera ezbardindunak, guzti horrek dakarzan oztopo guztiakaz”. Egoera horren erruduna nor dan be argi daukie: sistema patriarkala. Eta zein dan egoerea aldatzeko bidea: burruka fe-

“Emakumezkoak gara, ikasleak eta sexu-joera ezbardindunak, guzti horrek dakarzan oztopo guztiakaz”

Larrabetzuarren lanak YouTube webgunean dagoz ikusgai

minista. Uste dabe “Beldur barik” bezalako ekimenak atxakia polita izan daitekezala beren sormena landu eta mugitzeko. “Asko dogulako erakusteko, ikasteko eta batez be aldarrikatzeko”.

Ezagutzen zaitut bertso udalekuetan sortu zan abestia da eta Arrate Gaztelu Agirrek, Leire Amenabar Larrañagak eta Kattalin Barcena Guarrotxenak idatzi eben. Euren eta udalekuetan parte hartu



Malen eta lagunak

“Emakumeok dogun indarra eta gauza asko egiteko gai bagarala be erakutsi behar da”

eben beste bost lagunek: Ane Zuazubizkar Iñarra, Maialen Akizu Bidegain, Amaia Urbietarra Arruti, Grazia Arregi Leonardo eta Maddi Mendibil Artetxe.

“Hilekoaren gaineko kantea da eta bertan emakumezkoek beragaz dogun harremana islatu dogu: hasierako bildurra, hilerokoak eta bere ezak eragiten deuskuena, granuak, ajea, gozamina, ma-killajea...”. Bertsozale alkarrearen inguruko



Leire, Kattalin eta Arrate

jenteak animau zituen "Beldur barik" lehiaketan parte hartzea eta kantuari irudiak jartea erabagi eben. "Donostiara joan ginan eta kalean topau genduzan emakumeen irudiak grabau genduzan bideoa egiteko. Dantza baten zatia be badago". Pozik azaldu dira lortutako emaitza eta aitamen bereziagaz, baina askoz pozago bideoak euki dauen oihartzunagaz. "Jente askok ikusi dau eta flipau egin dogu".

Isildu ez

Suerte dabela dinoe, orain arte beren inguruak ez ditualako deseroso sentiduarazo. "Eta inoz gauzaren bat gustau ez bajaku, halan adierazo egin dogu eta aurre egin deusagu egoereari. Gu ez gara isiltzen!". Baina jakin badakie zoritxarrez halako egoerak gertatzen dirala. "Behar asko egin da eta asko lortu da. Halanda be, oraindino asko dogu egiteko. Gazteok zer esan handia dogu horretan, geuk erabagiko dogulako zelangoa izango dan etorkizuneko gizartea. Behar handia egin behar dogu gaur egungo injustiziak etorkizunean ez egiteko".

Urteetan zehar barneratutako ideak, jarrerak, estereotipoak... ezabatzea be beharrezkotzat jotzen dabe. "Aitortzea gustutan ez bajaku be, batzuetan gura barik egiten doguz aitamen batzuk barru-barruan doguzanak, baina egokiak ez dirala bada-kigunak". Hezkuntzea eta sistema bera dira errudunak. "Poterea euki dabenak gizonak izan dira eta hezkuntzea egon dan moduan egon da, etxean egon diran balioak egon diranak izan dira... Hori guztia aldarazo behar da eta hezkuntza barria sortu, beste balio batzuk, beste gizarte bat... Justizia egin behar jake gaur egun dagozan hainbat egoerari, eta lortu etorkizunean barriro ez errepiketea". Beste apunte bat egin dabe gazteek jasoten daben hezkuntzaren gainean: "Ikasten doguzan zientzialariak, teoriak asmaten dituenak... horreek guztiak gizonetzkoak dira eta guk uste dogu emakumezkoak be badagozala".

Tratu txarren eta desbardintasunen haritik egiten diran kanpainak beharrezkoak dirala pentsetan dabe, "halakoak gertatzen diralako eta ezin diralako ezkutau; erakutsi egin behar dira". Baina askotan alderdi positiboak ahazten dirala kexaten dira. "Emakumeok dogun indarra eta gauza asko egiteko gai bagarala be erakutsi behar da kanpainetan, gure ustez".



Untzaga Ibaia Kalea, 1 | Tel.: 94 403 40 60 | info@txorierri.net
48160 - DEFRIO | Fax: 94 403 40 61 | www.txorierri.net

Eusko Jaurlaritzak diruz-lagundutako ikastetxea



BATXILERGOA

- Zientziak eta Teknologia

ERDI MAILAKO HEZIKETA ZIKLOAK

- Mekanizatua

GOI MAILAKO HEZIKETA ZIKLOAK

- Fabrikazio Mekanikoko Diseinua
- Ekolizpenaren Programazioa
- Automatizazioa eta Robotika Industrial
- Telekomunikazio eta Informatika Sistemak
- Salmenten eta Merkataritza Esparmuen Kudeaketa
- Ingurumen Hezkuntza eta Kontrola





Amazon eta drone-ak

t: *Xabier Díaz, BTEKeko zuzendaria*

Hilaren hasieran, Amazon enpresak paketeak *drone* hegalarien bidez banatzeko asmoa zuela adierazi zuen. Amazon 1994an hasi zen liburuak interneten saltzen eta gaur egun, munduan, *online* gehien saltzen duen enpresa bihurtu da. Bitxiak zein janaria, ia edozein gauza saltzeaz gainera, Amazonek beste esparru batzuetan ere badihardu, batez ere sareari eta aparatu elektronikoei lotuta dauden arloetan.

Saltzen dituzten gauzak postaz bidaltzen dituzte eta pakete gehienek 2,3 kilo baino gutxiagoko pisua dutenez, halako aparatuak erabiltzea pentsatu dute. Askok marketin kanpaina baino ez dela pentsatzen dugun arren, enpresak dio etorkizunean *drone*-ak ikustea gaur egun errepideetan kamioiak ikustea bezain arrunta izango dela. Baina zer dira *drone*-ak?

Nikola Tesla izan zen hegazkin automoei buruzko aipamena egin zuen lehena, 1915ean. Eta haien garapenari Le-

*Enpresak gailu horiek
erabiltzea pentsatu
du, paketeak
erosleei agintzeko*

hen Mundu Gerran ekin zitzaion, tartean helburu militarrek zeudela. Hala, Vietnameko gerran Estatu Batuek piloturik gabeko hegazkinak erabili zituzten etsaien bideoak jasotzeko. Oso hegazkin sinpleak ziren: aurrez definitutako ibilbideak errepikatzen zituzten, erregai barik gelditu eta lurrera jausten ziren arte. *Drone* hitza –erlamando, ingelesez– orduantxe hasi zen erabiltzen.

Laburbilduz, *drone*-ak giza piloturik ez duten makina hegalaria dira. Hasieran hegazkin-itxura zuten, baina miniaturizazioak, eta materialak direla-eta gero eta txikiagoak dira eta era askotakoak. Dagoeneko merkatuan gure esku daude-

nek helikopteroetako moduko lau helize edo gehiago dituzte, eta zenbait sensor eta kako ere bai. Adibidez, badaude *smartphone* baten bidez kontrola daitezkeenak, webcam-a dutenak eta, gainera, sama txikiak garraiatzeko gai direnak.

Matternet enpresak, Haitin egindako saiakeretan, *drone*-ak erabili ditu 10 kilometrorra dauden errefuxiatuen kanpamenduetara kilo biko zamak eramateko, 20-70 dolar zentimoko kostuarekin. Amazonek erabiliko dituenak antzekoak dira, zortzi helize edukiko dituzte eta 2,5 kilo garraiatzeko gai izango dira. Enpresaren esanetan, era horretan erositakoa 20 minutuan edukiko dugu etxean.

Oztopoak eta arauak

Nolanahi ere, maila teknikoko arazo handirik ez dagoela dirudien arren, badi-ra beste oztopo batzuk: kableak, semaforoak, zuhaitzak, seinaleak... eta *drone*-ak horiek gainditu eta dagokien ibilbidea egiteko gai izan beharko dira. Gainera, zein lekutan utziko dira paketeak? Etxeetako terrazetan? Balkoietan? Leku berezirik atonduko da, bidaia luzeak egin beharko dituzten gailuak hornitu ahal izateko?

Bestalde, segurtasuna bermatzen duten ziurtagiriak ere egon beharko dira. Amazonen zortzi helizeduna, esate baterako, helizetako bat galdu arren jarraitzeko gai izango omen da. Eta bukatzeko, airean zein baldintzapean mugituko diren ere arautu beharko da. Zeinek edukiko du lehentasuna, gailu bik elkarrekin topo egiten dutenean? Altuera tarterik edo esparrurik mugatuko da traste haue-tarako?

Argi dago *drone*-ek badutela euren nitxo, errepide bidez garraiatzea zaila edo arriskutsua denean, edo azkar egin behar denean. Baina, nire ustez, zaila izango da, Amazonek esan bezala, *drone*-ak zer bait arrunta izango balira moduan gure inguruan ikustea.

ELORRIETA
INSTALACIONES

ETXE- ETA INDUSTRIA-ELEKTRIZITATEA

Uribe kalea, 12 behea Derio 48160
94 454 03 86

639 57 98 48 - 639 58 25 47

eleizalde
kafetegia

Lainomendi, 7
(Elizaren aurrean)

48160 DERIO
Tel.: 94 454 52 88

astikenemotor
www.ASTIKENEMOTOR.com

DERIO - 946 451 781

Elebiduna etxebiduna da

t: Juan Luis Goikoetxea / i: Aritz Albaizar

Euskara dakigunok elebidunak gara eta elebiduna etxebiduna da. Ele bi, berbeta bi dituenak bizileku bi ditu. Bietan bizi da, baina ez modu berean.

Elebidun batzuk euskal elebidunak dira, eta beste batzuk erdal elebidunak. Euskal elebiduna –ordurik gehienetan– euskal etxean bizi da. Erdal elebiduna, oster, erdal etxean.

Erdal etxean bizi denak erabiltzen du euskara ume txikiekin berba egiteko; ETB1eko kirola entzuteko; euskal etxeko-ekaz mintzatzeko. Ia inoiz ez dituzu entzungo erdal etxeko lagun bi euskaraz euren artean, bai, aldiz, euskal etxekoe-kin.

Erdal etxean euskara hotz da. Ez da lorerik, ezta besaulki erosorik. Egia esan, noiz- behinka egoteko da. Sarri-sarri aurkitzen da hutsik.

Euskal elebiduna, ordea, euskal etxean bizi da. Erdal etxera ere joaten da: pelikulak ikusteko; erdaldunekin hitz egiteko edo literatura irakurtzeko, baina bizitza euskal etxean betetzen du. Gelak egunero aireztatzen ditu; almanaka eguneraturik dauka; hozkailua hornituta dago. Azken baten, giza andre-gizonen bizipozek giroturiko egoitza da. Opariak ere Olentzerok ekarriko dituen, Gabonak direnean.



Euskal Herriko lurretan badira elebakarrak ere, etxebakarrekoak. Hauetariko batzuk, hizkuntza bakarreko diren arren, erdal-gutarrak dira. Zoritxarrez, maite dutenarekin ez dira bizi. Hala ere, euskal etxearen aldeko diru-laguntzak, legeak,

baldintzak, zalantza barik bultzatzen dituzte eta hurrengo belaunaldikoak euskal-euskal bilakatuko dituzte.

Gure euskal etxeak, dena den, euskal atsotitzak dioena behar du berehala: "Etxeak ate bat eta nagusi bat".

Albaitaritza **HENAR ORTUONDO**
ALBAITARIA

Mikel Deuna Plaza
Tel.: 94 454 28 21
48160 Derio (Bizkaia)

LARRIALDIAK: 24 ordu
Tel.: 94 480 28 84
abonatuak: 1815

DERIO

HORTZ - KLINIKA

Jasone Azurmendi Garai

Pakearen Plaza, 1 - 1º A
DERIO

Telefona: 944 543 705

XURREGOITI
JATETXEA

Laura eta etorbidea, 27
48160 Lodu-Bizkaia
T-Faxa: 94 453 24 40
restaurantexurregoitik.com

aldeko
hortz klinika

Tel.: 94 454 15 87

Anuska Prieto Aguilar
Odontologoa

Urte 7, behea
48160 DERIO (Bizkaia)

–Especialitate guztiak
zentro bakar batean
–Aurrekontua doan
–Especialitatea:
umeak

bai
euskara

Bai Euskarari Zurtagiria,
eta zure onarazpena
euskaltzaren aurrerakari

zurtagiriaren euskarria
baita euskarria

urrats biziak

Twitter Facebook YouTube Instagram

www.baita-euskarria.org




LARRABETZU
☎ 94455 81 97
LOROÑO BEHEKOA
(BIZKAIA)

Altzari
EBANISTERIA - CARPINTERIA, S.L.

Zureko lanetan espezialistak

Alain Pomposo Zarate
946 740 141
663 209 209

www.altzari.com
altzari@altzari.com

Luisena, 2 - Belako Elkartegia, mod. 203-2 - 48100 MUNGIA

elekma
LARRAZTEREN BAT DUTEN ETXETRESNA ELEKTRIKO BERRAM
TELEBISTAK ETA ETXETRESNA ELEKTRIKO TUKUAK

Lehenengo markak • Pasatzen onenak
BOSCH, SIEMENS, BALAY

Txarriak erabaki, 25-3.4 • 48180 Ibaeta
T: 944 539 232
www.elekma.es




Iñaki 94455 65 08
Jabi 94452 14 31

Magalarte Txakolina

ARETXABALETAK HIRUGAITA BOTILARATUA

75 cl.
10,75% vol.

Bizkaiko Txakolina
Denominación de Origen

Etxeko sukaldaritza: Gabonetako menua

Errezetak: Maite Lekerika, sukaldaria

Osagaiak:

- 200 g izokin fresko
- 100 g Philadelphia gaztai
- Koilarakada bi esnegain
- Koilarakada bat piperrauts gozo
- Koilarakada bat aneta (gustukoa bada bedar hau)
- Orioa, gatza eta piperbeltz zuria

Izokin-patea

Prestetako area:

Izokina orio apur bategaz prijiduko dogu. Hotzitu eta txikituko dogu. Katilu baten izokina, gaztaia, esnegaina, piperrautsa, aneta, gatza eta piperbeltz zuria nahastuko doguz. Hotzitzen itxiko dogu, mahaira atera aurretik.



Arrain eta itsaskien zortzikoa

Osagaiak:

- 600 g zapo (dadotan ebagita)
- 400 g txirla
- 18 otarrainxka
- 12 muskuilu
- 2 kipula ertain
- Kopa bat koñak
- Kopa bat ardao zuri
- 50 g gurin
- Gatza

Prestetako area:

Kipula ondo txikitu eta buztinezko kazuela baten erregosiko dogu gurinagaz. Eginda dagoanean, arraina eta itsaskiak botako deusaguz. Egiten diranean, koñaka bota eta sua emongo deusagu. Osteen ardaoa bota eta minutu bian izango dogu egiten. Saltsa amerikarra gehituko dogu.

Saltsa amerikarra:

Barazkiak txikitu eta prijiduko doguz. Tomatea gehituko dogu, ardao zuri apur bat, saldea eta gatza. Zu ezitan egosiko dogu, 20 minutuan. Ganba-azalak eta bu ruak orio apur bategaz prijiduko doguz zartagin baten. Koñaka bota eta erreko dogu. Ardao zuria botako dogu eta minutu bian itxiko dogu irakiten. Barazkiei gehituko deutsegu. Irabiagailutik pasauko dogu, eta txinotik be bai.

Saltsa amerikarra:

- Kipula handi bat
- Porru bat
- Azenario eder bat
- 250 g ganba-azala eta buru
- Kopa bat koñak
- Ardao zuri apur bat
- Koilarakada bat tomate prijidu
- Litro bat arrain-salda
- Orioa eta gatza

Polboroiak

Osagaiak:

- Kilo bat urin
- 400 g txarri-gantza
- 400 g glas azukerea
- 250 g almendra eiho
- 250 g hur eiho
- Kanela-hautsa

Prestetako area:

Labea 160 gradutan berotuko dogu. Azpil baten urina zabalduko dogu eta erreko dogu, harik eta kolorea hartzen dauen arte. Txarri-gantza, azukerea, almendrak, hurrak eta kanela-hauts apur bat gehituko doguz. Osagaiak nahastu eta oreo landuko dogu, ondo loditu arte. Oreo arrabol batez zabalduko dogu. Gitxi gorabehera zentimetro bateko lodierera euki beharko dau. Polboroi-formako zatiak egingo doguz. Soberakinak be aprobe-



txauko doguz, barriro oreo egiteko. Polboroiak azpil baten ipini eta labara sartuko doguz, kolore polita hartu arte. Labatik atera eta gainetik kanela-hautsa edo glas azukerea bota ahal deusegu.



FRUTAK BARAZKIAK

Produktu ekologikoak
Hainbat ogi eta pastel

Gaztelumendi, 3 - behea | 48195 Larrabetzu | 94 455 89 19

Jafetxea SIROCCO

Errenditu, e bono!
nata Larrabetzu
LIV 005 122

ASTEBURUTAN
asteburuko:
Plazeta koadrekoak:
Egunkariak:
Bazkarak / aharak, sakarpo

Miguel Angel Lekue, garraiolaria
Larrabetzu

656 786 744 94 455 80 20

Peñaketa Estetika

94 455 81 44

Angulen 2. behea Larrabetzu-Bizkaia

SARRIKOLA OGITEGIA

Euskal pastela
Baserriko ogia
Bizkotxoak
Hainbat tarta

Sarrikola, 2/g Larrabetzu
Tel.: 94 455 83 37
619 78 58 84



Amaiketako
info@amaiketako.com

94 655 68 92
Unbe kalea, 1 • 48160 DERIO

EGUNEKO MENUAK
MENU BEREZIAK
("Asteburuetan")
PLATER KONBINATUAK
SANDWICHAK
HANBURGESAK
OILASKO ERREAK

a n e

i l e a p a i n d e g i a

solarium arin horizontala
duben zerbitzua
etengabeko ordutegia
hitzordua aurretik eskatuta

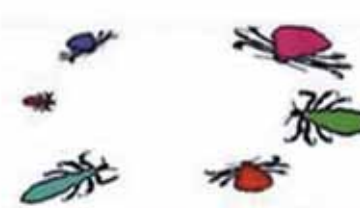
tel.: 94 454 35 80

Goiko kalea, 2 - 48160 Derio



ZORRIZKETAN
LEZAMAKO EUSKERA ELKARTEA

**Gabon zoriontsuak
lezamar eta
txorieritar guztioi**



BATAK BESTEAGAZ LEZAMARROK EUSKARAZ
Tel.: 94 455 60 76



**Urte
zoriontsu
eta
euskalduna
opa dizue**

arrekkikili

Larrabetzuko euskara elkarteak

Urte zoriontsu eta euskalduna opa dizue

Vulcanizados DERIO

Herriko plaza, 5 behea • 48160 Derio (Bizkaia)
Tel: 94 454 00 21



MICHELIN
zerbitzu ofiziala



POLITENA TABERNA

Andra Mari
Larrabetzu, Bizkaia
tel.: 94 455 84 07



BAR TXIKI

ESPEZIALITATEA: TORTILLAK

Lehendakari leizaola Plaza, 6
48170 ZAMUDIO -Bizkaia
Telefonoa: 94 452 04 68

OAKLAND ENGLISH

LEHENDAKARI LEIZAOLA PLAZA, 2
ZAMUDIO
946522857

MAILA GUZTIAK
ADVANCED IN ENGLISH
FIRST CERTIFICATE
HIZKUNTZA ESKOLA
BUSINESS ENGLISH
BATXILERGOA
D.B.H.

HARRI-BILBO

HARGINTZA OROKORRA

LEHIO-ERTZEKO HARRIAK - KANTO HARRIAK - BARLASAIK - MAILAK
ARQUAK - TXIMINIAK - HARRI-HORMITUAK - XAFLA-LANAK

HARRIOIA: DURANGON
E-mail: recupresaharribilbo@euskalnet.net

LANTEGIA:
Kurtzea Industrialdea, z/g • 48196 LEZAMA
94 452 10 71

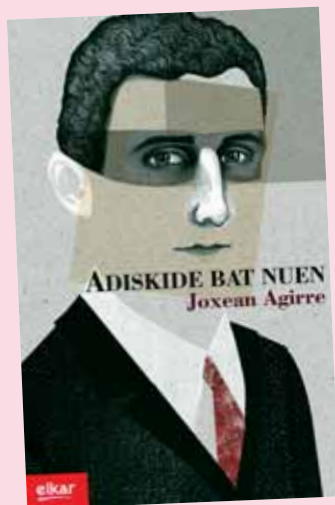
ERAKUSTORIA:
Itxaropena, 2 • 48100 MUNGIA
94 674 33 40



Gomendioak

LITERATURA: NAGUSIAK

- Gerrak ez du izenik, Leire Bilbao.
- Adiskide bat nuen, Joxean Agirre.
- Sirena-hotsak, Xabier Etxaniz Rojo.
- Nevadeko egunak, Bernardo Atxaga.
- Santoña, Luis Haranburu.



LITERATURA: HAUR ETA GAZTEENTZAT

- Orentzi, Manolo Hidalgo.
- Maitasun sua, Aitor Arana.
- Habiak, Maite Gurrutxaga Otamendi, Dejabu panpin laborategia.
- Mux munstroa, Pello Añorga.
- Argazki albuma, Antton Kazabon.

MUSIKA

- Gure atsegina, Alaiak.
- Indar bat dabil hor, Mikel Markez.
- Elektroboom, Pantxika Solorzano / Xano.
- Agerre, Kauta.
- Bizirik gaude, Su ta Gar.



Iradokizun gehiago: www.katalogoa.org





Gautxori
Errementei kalea, 18
48150 SONDIKA

auto-escuela SONDIKA
Gidabaimena eskuratzeko izapideak
Irakaskuntza teorikoa, praktikoa eta ikus-entzunezkoa

Mateo Bidaurreazaga 2
Telefonoa 94 471 00 10
48150 SONDIKA Bizkaia

Plaza Iturriondo, 2 (gola)
Telefonoa: 94 445 90 67
48007 Zurbaránbarri - Bilbo

Martínez Zaldueño Doktorea
Mediku estomatologoa
EHUko Odontologia irakaslea
Pamk EEUU Protesiak

Clínica Sondika Dental
"1983tik hona zaintzen dugu zure bizi-irribarra"

Protesiak inplanteen gainean
Ortodontziak
Periortodontziak

Goiri, 2
48150 Sondika Bizkaia
Tel.: 94 453 34 40
e-mail: ramonzaldueño2009@hotmail.com
www.euskalnet.net/sondikadentli

ekhi-hOtz
BARAZKIETAFRUTADENDA

Aretxalde 68
48196 Lezama BIZKAIA
652 654 634



HORTZ KLINIKA
GANDIAGA
94 608 62 30 - 31
klinikagandiaga@euskalnet.net

10:00etatik 20:00etara arte
eta larunbatetan (aurretiko txanda)

- Odontologia orokorra
- Implanteak
- Ortodontzia
- PADI

Txantxangorri, 2 - lokala 1. ezk.
(sarrera Lehendakari Agirre Plazatik)
48170 ZAMUDIO (Bizkaia)

Gorbeia, 7 Behea
48170 ZAMUDIO (Bizkaia)
Tel.: 94 452 21 41
Faxa: 94 452 21 42
www.gestionzamudio.com
gestionzamudio@gestionzamudio.com

Gestión Zamudio
Aholkularitza Fiskala
Jon Vázquez García
AKTUARIO-EKONOMILARIA

LA GUN KOR

AHOI KULARRITZA FISKALA LABORALA KONTABLEA
ZERBITZU BULEGOA

aretxalde, 68 - 48196 lezama
t. 944 556 538 - faxa 944 555 084
lagunkor@hotmail.com

TOLDOS TXORIERRI
TOLDOS B. GOYOAGA

Lona industrialak
Sareak
Eguzki-ohialak
Alokatzeko lonak



Torrelarragoiti ind, P2
48170 Zamudio
Tel.: 94 452 12 58
Faxa: 94 452 07 44
Gasolindegia ondoan

Gabonetan be
euskeraz bizi

ZORIONAK

LA GATZU
ZAMUDIOKO
EUSKERA
AUKARTEA
www.lagatzu.org

**zamudion
euskeraz?
hoba ez!**

Miresten gaitu, begirunea diogulako



ITP konpainia globala da, produktuaren bizitza-ziklo osoan zehar duen teknologia eta ingurumenarekiko begiruneagatik aerogintza eta industria motoreen merkatuan aitzindaria. ITPn kudeaketaren bikaintasunaren aldeko apostu sendoa egin dugu bai eta gure bezeroei begirako etengabeko lotura garatu ere, konpainiari eta interes-talde orori balioa emanez.



talentuaren indarra

MERKEALDIAK!

Urtarrilaren 7tik aurrera



Derio, gogoko tokian aldaparik ez

Derioko Zerbitzu eta Merkataritzako Elkarte Profesionala

